

**Казанский (Приволжский) федеральный университет
Институт филологии и межкультурной коммуникации
Кафедра русской и зарубежной литературы**

*Программа восьмой международной конференции
«Синтез документального и художественного в
литературе и искусстве»*

(4 – 7 мая 2021 г.)

Казань 2021

ОРГКОМИТЕТ КОНФЕРЕНЦИИ

Председатель:

Несмелова О.О., *д.ф.н., профессор, заведующая кафедрой русской и зарубежной литературы ИФМК КФУ*

Сопредседатель:

Ярмакеев И.Э., *д.п.н., профессор, заместитель директора ИФМК КФУ по научной деятельности*

Члены оргкомитета:

Зуева Е.В., *к.ф.н., доцент кафедры русской и зарубежной литературы Института филологии и межкультурной коммуникации КФУ;*

Мелихов А.Г., *ассистент кафедры русской и зарубежной литературы Института филологии и межкультурной коммуникации КФУ;*

Насрутдинова Л.Х., *к.ф.н., доцент кафедры русской и зарубежной литературы Института филологии и межкультурной коммуникации КФУ.*

Шевченко А.Р., *ассистент кафедры русской и зарубежной литературы Института филологии и межкультурной коммуникации КФУ;*

Щепачева И.В., *ассистент кафедры русской и зарубежной литературы Института филологии и межкультурной коммуникации КФУ;*

Самигуллина А.А., *ст. лаборант кафедры русской и зарубежной литературы Института филологии и межкультурной коммуникации им. Льва Толстого КФУ.*

РЕГЛАМЕНТ КОНФЕРЕНЦИИ

4 мая, вторник

9:00 – 11:00 – Регистрация участников, холл Института филологии и межкультурной коммуникации (ул. Татарстан, 2)

11:00 – 14:00 – Работа секций

Секция 3 – ауд. 324

Секция 4 – ауд. 326

14:00 – 15:00 – Обед

15:00 – 18:00 – Работа секций

Секция 1 – ауд. 326

Секция 2 – ауд. 327

Секция 5 – ауд. 324

4 мая, среда

10:00 – 13:00 – Пленарное заседание (ауд. 346)

13:00 - 14:00 – Обед

14:00 – 17:30 – Работа секций

Секция 2 – ауд. 326

Секция 4 – ауд. 324

18:00 – Товарищеский ужин

6 мая, четверг

10:00 – 13:00 – Работа секций

Секция 3 – ауд. 326

Секция 4 – ауд. 324

13:00 - 14:00 – Обед

14:00 – 16:00 – Работа секций:

Секция 4 – ауд. 324

Секция 5 – ауд. 326

16.30 – пешеходная экскурсия «Казань кованая»

6 мая, пятница

8:00 – 15:00 – экскурсионная программа

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

5 мая, среда, 10:00

ауд.346

1. **Ярмакеев Искандер Энгелевич** (д.п.н., профессор, заместитель директора ИФМК КФУ по научной деятельности) *Приветствие участников конференции*
2. **Ерохина Татьяна Иосифовна** (док. культурологии, профессор, зав. кафедрой культурологии Ярославского государственного педагогического университета им. К.Д. Ушинского) *Советский биографический канон в современном отечественном кинематографе.*
3. **Маркова Татьяна Николаевна** (д.ф.н., профессор, зав. кафедрой литературы и методики обучения литературе Южно-Уральского государственного гуманитарно-педагогического университета) *Великая Отечественная война в современной массовой литературе.*
4. **Кириченко Дмитрий Артурович** (к.ф.н., доцент кафедры иностранных языков филиала МГУ им. М. В. Ломоносова в г. Севастополе) *Влияние телевизионных передач на развитие современной зарубежной литературы.*
5. **Несмелова Ольга Олеговна** (д.ф.н., профессор, зав. кафедрой русской и зарубежной литературы КФУ) *Эстетический потенциал документа.*

Секция 1

ДОКУМЕНТ В ХУДОЖЕСТВЕННО-ИСТОРИЧЕСКОМ КОНТЕКСТЕ

4 мая, вторник, 15.00 – 18.00, ауд. 326

Руководители: Шастина Елена Михайловна
Насрутдинова Лилия Харисовна

1. Журчева Ольга Валентиновна (Самара). *Анекдот как свидетельство: исторические притчи Э. Радзинского / Joke as Evidence: Historical Parables of E. Radzinsky*

Эдвард Радзинский начал писать в жанре драматургической притчи в 1970-е годы. История становится в его притчах сюжетообразующим элементом. Драматург находит в истории возможности притчевого парадокса и обобщения. В пьесах-притчах Радзинского всегда присутствуют несколько стилистических слоев, несколько речевых дискурсов. Это исторический документ, переписка, дневник, литературные цитаты и реминисценции. Один из них безусловно анекдот; литературно-исторический анекдот в «пушкинском смысле слова» как писал Л. Гроссман в «Этюдах о Пушкине» (1928). Слово «анекдот» в переводе с древнегреческого означает неизвестное, неизданное свидетельство. Это определение отличается чрезвычайной точностью, потому что в момент живого функционирования реального исторического анекдота он воспринимается как своего рода полуправда. Подлинный же анекдот просто не подлежит печати и не требует документального подтверждения, это утаенный эпизод прошлого (Е. Курганов).

В докладе предполагается рассмотреть, как исторический анекдот становится не только источником драматургической параболы, но и наряду с документом выступает в качестве свидетельства своего времени.

Edward Radzinsky began writing in the genre of dramatic parable in the 1970s. History becomes a plot-forming element in his parables. The playwright finds in history the possibility of a parable paradox and generalization. In the plays-parables of Radzinsky there are always several stylistic layers, several speech discourses. This is a historical document, correspondence, a diary, literary quotes and reminiscences. One of them is definitely a joke; literary and historical joke in the "Pushkin sense of the word" as L. Grossman wrote in *Studies on Pushkin* (1928). The word "joke" in translation from ancient Greek means the unknown, unpublished evidence. This definition is extremely accurate, because at the moment of the live functioning of a real historical joke, it is perceived as a kind of half-truth. A true anecdote is simply not printable and does not require documentary evidence; this is a hidden episode of the past (E. Kurganov).

The paper is supposed to consider how a historical joke becomes not only a source of dramatic parabola, but also acts as evidence of its time along with a document.

2. Новикова Вера Григорьевна (Нижний Новгород). *А. Байетт – теоретик литературы. К проблеме репрезентации исторических фактов в литературе. / A. Wyatt as Literary Theorist. On the Problem of Representation of Historical Facts in Literature.*

А. Байетт известна не только как писатель, но и как теоретик литературы. В докладе анализируется ее работа *On Histories and Stories* (2000). В этом труде отражается приверженность историческому повествованию, которую она разделяет со многими своими британскими и европейскими современниками. А. Байетт утверждает необходимость художественной и интеллектуальной целостности в противовес историческому релятивизму, практикуемому идеологами постмодерна. Основным интересом представляются ее собственные приемы перевода исторических фактов в художественную литературу.

A. Wyatt is known not only as a writer, but also as a literary theorist. The report analyzes her work *On Histories and Stories* (2000). This book amounts to moving meditation on the commitment to historical narrative that she shares with many of her British and European contemporaries. There is a declaration of artistic and intellectual integrity against the historical relativism practiced by postmodern's ideologues. The main interest for us is her own techniques of transforming historical facts into fiction.

3. Брянцева Ирина Вячеславовна (Москва). *Стилевое разнообразие альтернативно-исторических романов / The Stylistic Variety of Alternative History Fiction*

В докладе будет приведен компаративный анализ существующих форм репрезентации классической и фантастической альтернативно-исторических сюжетных моделей в художественной литературе на примере выбранных произведений. Градация будет выстроена от наиболее приближенных к художественно-документальным жанрам произведений к фантастическим текстам, иллюстрирующим наименее достоверные вымышленные миры. Будут рассмотрены следующие проблемы: почему для альтернативно-исторического жанра характерно разнообразие стилей, к каким из них больше тяготеют классический и фантастический типы альтернативно-исторических романов, благодаря какому способу организации нарратива создается ощущение достоверности повествования, а в каких случаях читателю сразу удаётся понять, что написанное – вымысел?

The paper will show a comparative analysis of the existing forms of representation of classical and fantastic alternative-historical plot models in fiction on the example of selected novels. The gradation will be built from the closest to non-fiction genres of works to fantastic texts that illustrate the least reliable fictional worlds. The following problems will be investigated: why are there many styles in the alternative history genre, which of them are more attracted to the classical and fantastic types of alternative-historical novels, which way of organizing the narrative creates a sense of authenticity of the narrative, and in which cases the reader

immediately manages to understand that what is written is fiction

4. Калинина Нина Владимировна (Набережны Челны). *Историческое и «неисторическое» в романе Е. Г. Водолазкина «Лавр» / Historical and "Not Historical" in the E. G. Vodolazkin's Novel Laurus*

Современный писатель Е. Г. Водолазкин в романе «Лавр» обращается к эпохе русского Средневековья. Однако сам автор, специалист по древнерусской историографии, не занимается точным восстановлением описываемой эпохи. Он совмещает в одном тексте события, которые относятся к разным временным пластам: от XV до XX века. Автор причудливым образом переплетает не только сюжетные линии, но и бытовые реалии разных эпох. Также в речи персонажей романа, который относит читателя, главным образом, к событиям XV века, встречаются отсылки к текстам XIX и XX веков: «Капитанской дочке» А. С. Пушкина и «Маленькому принцу» А. де Сент-Экзюпери.

«Неисторичность» текста также выявляется на уровне анализа лексических единиц романа. Яркой приметой его стиля является использование лексических анахронизмов – слов, употребление которых противоречит описываемой эпохе, так как в этот период они ещё не были образованы или заимствованы из других языков.

Такой подход позволяет автору строить повествование не на основе концепции линейного времени, характерной для мировоззрения современного человека, а с помощью идеи о циклическом времени, которая характерна для архаичного мышления. Это и объясняет смысл подзаголовка произведения – Неисторический роман – в контексте общей идеи об отсутствии времени, которую высказывает главный герой произведения. На этом противоречии и строится единство исторического и «неисторического» в романе Е. Г. Водолазкина «Лавр».

The modern writer E. G. Vodolazkin in the novel *Laurus* refers to the era of the Russian Middle Ages. However, the author himself, a specialist in Old Russian historiography, is not engaged in an accurate reconstruction of the era described. He combines events that belong to different time layers: from the 15th to the 20th centuries. The author in a peculiar way intertwines not only the storylines, but also the everyday realities of different eras. Also in the speech of the characters of the novel, which refers the reader mainly to the events of the 15th century, there are references to the texts of the 19th and 20th centuries: *The Captain's Daughter* by A. Pushkin and *The Little Prince* by A. de Saint-Exupery.

The "non-historicity" of the text is also revealed at the level of analysis of the lexical units of the novel. A striking sign of the novel's style is the use of lexical anachronisms: words, the usage of which contradicts the described era, since during this period they were not yet formed or borrowed from other languages.

This approach allows the author to build a narrative not on the basis of the concept of linear time, characteristic of the worldview of a modern person, but using the idea of cyclical time, which is characteristic of archaic thinking. This explains the meaning of the subtitle of the work - The Non-Historical Novel - in the context of the general

idea of the absence of time, which is expressed by the main character of the work. It is on this contradiction that the unity of the historical and the “non-historical” is built in the E.G. Vodolazkin’s novel *Laurus*.

5. Слесарев Алексей Георгиевич (Москва). Концепция «психосоматической травмы» как средство национальной реабилитации в немецкой художественно-документальной литературе (на примере трилогии Сабини Бодде) / The Concept of “Psychosomatic Trauma” as Means of National Rehabilitation in German Fiction and Documentary Literature (Sabine Bode’s trilogy)

С момента объединения двух немецких государств – этого мнимого нового «нулевого километра» и новой точки исторического отсчета – полагалось, что развитие немецкого общества теперь пойдет по иному пути, без страха и сожаления по поводу своей немецкой природы. Однако на этом пути возникли непреодолимые препятствия в виде темы Холокоста и общенемецкого покаяния за военные преступления, которые так называемые «сознательные СМИ» долгое время прививали немецкому социуму. Неоспоримо и то, что связанный с этим общенациональным покаянием комплекс вины (и более того – комплекс заслуженной вины) глубоко укоренился среди западной части немецкого общества, в то время как восточные немцы не чувствовали себя наследниками военных преступников и не выказывали стремления к «мифическому покаянию», ибо отождествляли себя с победителями нацизма. И здесь как нельзя кстати оказывается «психотерапевтическая» концепция Сабини Бодде, согласно которой все немцы не столько виновники войны, военные преступники и их потомки, но в первую очередь жертвы войны. В своей трилогии (*Die vergessene Generation – Die Kriegskinder brechen ihr Schweigen; Kriegsenkel. Die Erben der vergessenen Generation; Nachkriegskinder. Die 1950er Jahrgänge und ihre Soldatenväter*) автор настойчиво пытается обосновать вымышленную концепцию общенациональной военной травмы, объявляет войну (во всех ее проявлениях) причиной немецких бед, позволяют себе «научно-психологические» интерпретации ранее запретных тем и поддерживает пропагандистские мифы, при этом не покушаясь на базовые константы европейского сообщества, такие как идеи демократии, либерализма и открытого рынка.

Since the unification of the two German states — this imaginary new “zero kilometer” and a new historical reference point — it was believed that the development of German society would now take a different path, without fear and regret over its German nature. However, insurmountable obstacles arose in the form of the theme of the Holocaust and German repentance for war crimes, which the so-called “conscious media” had long inculcated in German society. It is also indisputable that the guilt complex associated with this nationwide repentance (and, moreover, the well-deserved guilt complex) is deeply rooted among the western part of German society, while the East Germans did not feel like heirs to war criminals and did not show a desire for “mythical repentance” for they identified themselves

with the victors of Nazism. And here the “psychotherapeutic” concept of Sabina Bode turns out to be very opportune, according to which all Germans are not so much the culprits of the war, war criminals and their descendants, but primarily victims of the war. In the trilogy the author persistently tries to justify the fictional concept of national military trauma, declares war (in all its manifestations) as the cause of German troubles, allows herself to make “scientific” and “psychological” interpretations of previously forbidden topics and supports propaganda myths, while not encroaching on the basic constants of the European community, such as the ideas of democracy, liberalism and open market.

6. Жаринов Николай Александрович (Самара). *Синтез документального и вымышленного в исторических повестях К. Паустовского / Synthesis of Documentary and Fictional in Historical Stories of K. Paustovsky*

В советской литературе 30-40 годов XX века создается множество исторических произведений. С одной стороны, каждый текст отражал своеобразное видение истории, в котором так или иначе синтезировались документ, факт, вымысел, с другой – формируется канон жанра, поэтому каждому историческому писателю выдвигаются определенные требования. В это время происходит становление художественного метода К. Паустовского. Он пишет несколько исторических произведений, некоторые из них тенденциозны, но есть тексты, которые выделяют его среди советских писателей времени. Например, «Судьба Шарля Лонсевила», «Озерный фронт», «Созвездие Гончих Псов». Автор статьи ставит перед собой цель показать, почему стоит обратить на них внимание.

In the Soviet literature of 30-40 years of the 20th century, many historical works are written. On the one hand, each text reflected a unique vision of history, in which one way or another document, fact or fiction were synthesized. On the other hand, the canon of the genre is formed, therefore each historical writer faced certain requirements. At this time, the creative method of K. Paustovsky develops. He writes several historical works, some of them are tendentious, but some works are quite different from what was common among the Soviet writers of his time. For example, *Charles Lonsewil's Fate, Lake Front, Constellation Gonchih Psov*. The author of the article sets a goal to show why it is worth paying attention to them.

7. Жиронкина Евгения Сергеевна (Екатеринбург). *Специфика художественного изображения военных преступников в новейших романах о Холокосте / Specificity of the Artistic Depiction of War Criminals in the Latest Novels about the Holocaust*

Современная художественная литература, обращаясь к теме Холокоста, регулярно выдвигает в качестве персонажей исторические лица, в частности военных преступников. Это связано с попытками нового осмысления событий Второй мировой войны, с интересом к вопросу о существовании человека в условиях тоталитарного режима, а также к феномену человеческой

деструктивности. В романах «Благовоительницы» Дж. Литтелла, «ННН» Л. Бине в качестве ключевых персонажей представлены члены Третьего рейха. Объектом изучения в настоящем исследовании является изображение фигур основных организаторов и участников еврейского геноцида – Рейнхарда Гейдриха, Адольфа Эйхмана, Рудольфа Хёсса. Проанализированы портретные характеристики, личностные и поведенческие особенности вышеперечисленных фигур с точки зрения разных нарративов.

Contemporary fiction addressing the Holocaust regularly presents historical characters, in particular war criminals. This is due to attempts at a new understanding of the events of the Second World War, with interest in the question of the existence of man under the conditions of a totalitarian regime, as well as in the phenomenon of human destructiveness. Members of the Third Reich are represented as key characters in the novels *Les Bienveillantes* by J. Littell, *ННН* by L. Binet. The object of study is the image of the figures of the main organizers and participants of the Jewish genocide Reinhard Heydrich, Adolf Eichmann, Rudolf Höss. The portrait characteristics, personality and behavioral characteristics of the above figures from the point of view of different narratives.

8. Кислова Наталья Николаевна (Самара). *Идеостиль В.А. Садовского («Александр Третий») / Ideostyle of V.A. Sadovsky (Alexander the Third)*

Роман Бориса Александровича Садовского «Александр Третий» (1930) отличается «телеграфным» стилем, нацеленным на сохранение множества фактических реалий ушедшей жизни, изобилует именами исторических деятелей, содержит цифровые данные, подробное описание природных катастроф, упоминания исторических событий, по которым можно датировать временные промежутки повествования. Особое место в романе занимает реконструкция литературной среды, в том числе быт писателей.

Синтез документального и художественного отвечает авторскому замыслу романа «Александр Третий», создаваемому с опорой на традиции древнерусской литературы: обращение к памяти жанра жития при создании образа царя и к памяти жанра летописи при описании жизни людей данной эпохи. Слияние в романе «Александр Третий» документального и художественного определяет его стилевое своеобразие, обуславливает мозаичность и одновременно целостность поэтического мира.

Boris Alexandrovich Sadovsky, poet, novelist, critic, began his literary career in the early twentieth century. He was one of the most popular writers of the Silver Age, but after 1917 went into seclusion: communication with the world was hindered by illness, chained him to a wheelchair, and monarchical views, strengthened after the change of the state system in Russia. The works of V. A. Sadovsky, who lived until 1952, are devoted to the description of life in the Russian Empire, often factual.

Boris Alexandrovich Sadovsky's novel *Alexander III* (1930) features a "Telegraph-like" style, aimed at preserving the many actual realities of the past. It is also full of the names of historical figures (representatives of European Royal

families, writers, artists, composers, politicians, historians). The book contains numerical information, detailed descriptions of natural disasters and mentions of historical events, which can date the time intervals of the narrative. A special place in the novel is occupied by the reconstruction of the literary environment, including the life of writers.

The synthesis of documentary and fictional corresponds to the author's idea of the novel *Alexander the Third*, it was created based on the traditions of ancient Russian literature: the appeal to the memory of the genre *vita* when creating the image of the king and to the memory of the genre of chronicle when describing the life of people under the rule of Alexander the Third.

The merging of documentary and fictional content in the novel *Alexander III* determines its stylistic originality, defines the mosaic and at the same time the integrity of the poetic world.

9. Шастина Елена Михайловна (Елабуга). *Синтез художественного и документального в романе Э. Райхарт «Тени февраля» / Synthesis of the Fictional and Documentary in the E. Reichart's Novel Shadows of February*

Освещается проблема синтеза художественного и документального в литературе, с этой целью исследуется роман современной австрийской писательницы Элизабет Райхарт (р. 1953) «Тени февраля» (*Februarschatten*, 1984), посвященный событиям 1945 года - одному из самых бесчеловечных преступлений нацизма, вошедшим в историю под названием «Мюльфиртельская охота на зайцев». Элизабет Райхарт предпринимает попытку заговорить на тему неискупленного прошлого, прервать растянувшееся на десятилетия молчание. Привлекаются к рассмотрению повествовательные стратегии, используемые Райхарт для подачи исторического материала. Отправным моментом исследования выступает мотив молчания, который представлен в исследуемом романе в различных аспектах: молчание как коммуникативно-поведенческая стратегия персонажей и онтологическое молчание и/или умалчивание как часть австрийской ментальности второй половины XX века.

The problem of combining fiction and documentary in literature is highlighted. For this purpose, the novel of the modern Austrian writer Elizabeth Reichart (b. 1953) *The Shadows of February* (*Februarschatten*, 1984), dedicated to the events of 1945, one of the most inhuman crimes of Nazis known as “Mühlviertel hare hunting” is studied. Elizabeth Reichart attempts to talk about the unredeemed past, to break the silence that lasted for decades. The narrative strategies used by Reichart to present historical material are drawn into consideration. The starting point of the study is the motive of silence, which is introduced in the target novel in various aspects: silence as a communicative and behavioral strategy of characters and ontological silence and/or silence as part of the Austrian mentality of the second half of the 20th century.

10. Кузнецова Ксения Андреевна (Казань). *Смоленское сражение в истории и в историческом романе Н.М. Коншина «Граф Оболянский, или*

Смоленск в 1812 г». / The Battle of Smolensk in History and in the N.M. Konshin's Historical Novel Count Oboynsky, or Smolensk in 1812

Николай Михайлович Коншин – поэт, писатель, переводчик, историк. Его творчество до сих пор остается совсем неизученным. Друг Е.А. Боратынского и его последователь. Сам А.С. Пушкин рекомендовал ему писать романы. Однако его первый роман оказался неудачным: В.Г. Белинский написал о нем разгромную рецензию. После этого Коншин перестал писать и стал заниматься историческими исследованиями. Настоящая работа сосредоточена на сопоставлении Смоленского сражения в истории и его отражения в романе Коншина «Граф Обоянский, или Смоленск в 1812 г.». Работа интересна тем, что писатель сам являлся участником этого сражения.

Nikolai Mikhailovich Konshin is the poet, writer, translator and historian. His poems are still severely underanalyzed. He was a friend of E.A. Boratynsky and his follower. A.S. Pushkin himself recommended that he write novels. However, his first novel was unsuccessful: V.G. Belinsky wrote a devastating review on his work. After this, Konshin stopped writing and began to engage in historical research. This work focuses on comparing the battle of Smolensk in history and its reflection in Konshin's novel *The count Oboynsky, or Smolensk in 1812*. The writer himself was a participant in this battle.

11. Лобинская Светлана Сергеевна (Салехард). *Интертекстуальные отсылки в портретах героев исторического романа М. А. Алданова «Истоки» / Intertextual references in the portraits of the heroes of the historical M. A. Aldanov's Novel Origins*

Интертекстуальность стала неотъемлемой частью текстов писателей XX века, в особенности авторов первой волны эмиграции. В романе «Истоки» М. Алданова интертекстуальные отсылки позволяют придать объемность изображаемой эпохе, сделать ее узнаваемой, в то же время оставляя эффект недосказанности, непроговоренности.

Особо значимы интертекстуальные отсылки в портретах героев, как исторических, так и вымышленных. Такой способ репрезентации образа создает у читателя ощущение «знакомого» героя.

Intertextuality is an integral part of the texts of writers of the 20th century, especially authors of the first wave of emigration. In Aldanov's novel *The Sources* intertextuality adds complexity and recognizability to the described period, at the same time leaving the effect of undervaluation, unspoken.

Intertextual references in portraits of historical and fictional heroes are particularly important. This way of character representation creates the feeling of familiarity.

12. Насрутдинова Лилия Харисовна, Махинина Наталья Георгиевна (Казань). *Образ Петра I в российской литературе для детей и юношества: стратегии реценции / The Image of Peter I in Russian Literature for Children*

and Youth: Reception Strategies

В докладе исследуется специфика рецепции образа Петра I в отечественной детской литературе XIX-XXI веков. Эта проблема рассматривается на нескольких уровнях. Во-первых, прослеживается эволюция осмысления характера Петра I и сущности его деяний в контексте смены общественно-политических обстоятельств, обусловивших формирование исторических концепций авторов произведений. Во-вторых, отмечается обусловленность трактовки образа исторической личности и соотношения в ней документального и художественного возрастом потенциального читателя. В-третьих, актуализируются писательские стратегии авторов, заданные жанром произведений: от исторических рассказов, повестей и романов до альтернативных историй и историко-фантастических боевиков.

The paper examines the specificity of the reception of the image of Peter I in the Russian children's literature of the 19th - 21st centuries. This problem is addressed at several levels. First, we traced the evolution of understanding of the character of Peter I and the essence of his deeds in the context of changing socio-political circumstances, which led to the formation of historical concepts of the authors of works. Secondly, it is noted that the interpretation of the image of a historical person and the correlation between documentary and artistic age of a potential reader is determined. Thirdly, the authors' writing strategies, given by the genre of works, are actualized: from historical stories, novellas and novels to alternative history and historical-fantastic action films.

Секция 2

ЖАНРОВОЕ СВОЕОБРАЗИЕ МЕМУАРНО-БИОГРАФИЧЕСКОЙ ПРОЗЫ

4 мая, вторник, 15.00 – 18.00, ауд. 327 – I заседание

5 мая, среда, 14.00 – 17.00, ауд. 326 – II заседание

**Руководители: Крылов Вячеслав Николаевич
Некрасова Ирина Владимировна
Вафина Алсу Хадиевна**

Заседание I

1. Осовский Олег Ефимович (Саранск). *Романтический сюжет в структуре мемуаров русской эмиграции (по «Моему жизнеописанию» С.И. Гессена) / The Romantic Plot in the Structure of Russian Emigrant Memoirs: S. Hessen's My Biography*

Подготовлено при финансовой поддержке РФФИ в рамках научного проекта № 19-013-00413-А.

Мемуары представляют одну из заметных страниц литературного творчества русской эмиграции первой волны. Как показывает анализ текстов В. Зеньковского, Ф. Степуна, И. Бунина, И. Одоевцевой, Г. Иванова, Н. Берберовой, И. Шмелева и др., их отличает очевидный синтез литературного и документального как в собственно мемуарной прозе, так и в художественных текстах, в частности, повестях, романах и воспоминаниях. Яркий пример – «Мое жизнеописание» С. Гессена, важное место в структуре которого занимает любовный сюжет – история его чувства к О. Шор, добавляющая ноту исповедальности в автобиографическом тексте.

Memoirs represent one of the notable pages of the first wave Russian emigrant literary work. As the analysis of the texts by V. Zenkovsky, F. Stepun, I. Bunin, I. Odoevtseva, G. Ivanov, N. Berberova, I. Shmelev, etc. shows, they are distinguished by an obvious synthesis of literary and documentary in both memoirs and literary texts. A vivid example is S. Hessen's *My Biography*, an important place in the structure of which is the love story – the story of his romantic feelings for O. Shor, adding a note of confession in the autobiographical text.

2. Хатямова Марина Альбертовна (Томск). *Биографии Н.Н. Берберовой: между документом и мифом / Biographies of N.N. Berberova: Between Document and Myth*

Н.Н. Берберова (1891–1993), автор почти неисследованной лирики и прозы, в первую очередь известна своими биографиями «Чайковский. История одинокой жизни» (1936), «Бородин» (1938), «Курсив мой: автобиография» (1972), «Железная женщина: Рассказ о жизни М.И. Закревской-Бенкендорф-Будберг, о ней самой и ее друзьях» (1981), двойственными по своим эстетическим установкам. С одной стороны, они – дань преемственности эмигрантских поколений: Берберова единственная из молодых продолжала литературное дело «отцов» в создании биографий, выполняющих миссию сохранения русской культуры в эмиграции. С другой, сама жанровая форма художественной биографии нового типа вполне отвечала концепции «человеческого документа» младоэмигрантов.

Перечисляя «законы», которым вынуждены были следовать создатели биографий и она сама, Берберова называет «отсутствие прямой речи, использование архивных документов, никакой прикрасы для завлечения читателя, никакой романсировки», т.е. усиление документального начала, правды факта. Однако ее собственные биографии-мифы воссоздают скорее эмоциональную, нравственно-психологическую подлинность, чем фактическую. Все биографическое творчество Берберовой мифо- и литературоцентрично. Автор литературных мистификаций, Берберова жила и писала как художник, несмотря на ее настойчивые высказывания о примате жизни над искусством и факта над вымыслом.

N. N. Berberova (1891-1993), author of almost unexplored lyrics and prose, is primarily known for her biographies *Tchaikovsky. The story of a lonely life* (1936), *Borodin* (1938), *My Italics: An Autobiography* (1972), *The Iron Woman: A Story About the Life of Mi Zakrevskaya-benckendorf-Budberg, About Herself And Her Friends* (1981). which are ambivalent in their aesthetic settings. On the one hand, they are a tribute to the continuity of emigrant generations: Berberova is the only young woman who continued the literary work of the "fathers" in creating biographies that fulfill the mission of preserving Russian culture in emigration. On the other hand, the genre form of the new type of artistic biography itself fully corresponded to the concept of the "human document" of young immigrants. Listing the "laws" that the creators of biographies and herself were forced to follow, Berberova calls "the absence of direct speech, the use of archival documents, no embellishment to entice the reader, no romanticizing", i.e. the strengthening of the documentary.

Listing the "laws" that the creators of biographies had to follow, and she herself, Berberova calls "the lack of direct speech, the use of archival documents, no embellishment to attract the reader, no romance", i.e. strengthening the documentary part, the truth of the fact. However, her own biographies-myths recreate an emotional, moral and psychological authenticity rather than a factual one. All of Berberova's biographical work is myth- and literature-centric. The author of literary hoaxes, Berberova lived and wrote as an artist, despite her persistent remarks about the primacy of life over art and the fact over fiction.

3. Крылов Вячеслав Николаевич (Казань). *Жизнь и творчество Льва Толстого в эмигрантской критике и публицистике Зинаиды Гиппиус / The Life and Work of Leo Tolstoy in the Emigrant Criticism and Journalism of Zinaida Gippius*

В докладе рассматриваются некоторые особенности рецепции личности и творчества Л. Н. Толстого З.Н. Гиппиус, обусловленные как изменениями в творчестве позднего Толстого, так и характерным для критики серебряного века акцентированием интереса к личности, повседневной жизни писателя. Прослеживается история восприятия Толстого, устанавливается связь поздних интерпретаций Гиппиус с ее дореволюционными статьями о Толстом, основанными на преобладающем внимании к Толстому-публицисту, религиозному реформатору, философу. Взгляды Гиппиус в целом расходятся с теми морально-нравственными принципами, которых придерживался Толстой и о которых публично высказывался в публицистике 1900-х гг. Показывается, что если в дореволюционных статьях Гиппиус по вопросу отношения к философии истории, по проблеме насилия звучит критика и упреки в адрес Толстого, то в статьях 1920-х годов пережитое Россией и Европой, и ей самой побудило иначе посмотреть на эти проблемы и подойти к Толстому по-другому. Показано участие Гиппиус в развернувшейся между эмиграцией и советским литературоведением борьбе за толстовское наследство в юбилейный 1928 год, а также в споре о семейной трагедии Толстого.

The paper examines several features of Z.N. Gippius' reception of L. N. Tolstoy's personality and art. These features result from the artistic changes of Tolstoy's later period, and from a characteristically Silver Age critical interest in the writer's personality and everyday life. The author traces the history of Tolstoy's reception and establishes a link between Gippius' later interpretations and her pre-revolution articles about Tolstoy. These articles are founded on the predominating attention that she pays to Tolstoy as a publicist, religious reformer, and philosopher. On the whole, Gippius' views depart from those moral principles that Tolstoy adhered to and publicly supported in his writings during the 1900s. It seems that in her pre-revolution articles, Gippius criticizes and rebukes Tolstoy on account of his attitude towards the philosophy of history and towards the problem of violence. In her articles from the 1920s, however, given contemporary events in Russia and Europe, she was induced to view these problems and to approach Tolstoy in a different manner. The article presents Gippius' participation both in the war between the scattered émigré community and Soviet literary critics over Tolstoy's legacy in 1928, on the occasion of his hundredth birthday, and in the argument over Tolstoy's family tragedy.

4. Казем Нежад Дахкаи Седиге (Казань). *Образ Льва Толстого в жизнеописаниях современных иранских авторов: к проблеме соотношения документально-исторического и образно-эстетического / The Image of Leo Tolstoy in the Biographical Fiction of Contemporary Iranian Authors: Toward the Problem of Correlation of Documentary-Historical and Figurative-Aesthetic*

Доклад посвящен проблеме рецепции жизни и творчества Л.Н. Толстого в трудах иранских публицистов, писателей, критиков, литературоведов и философов. На примере отдельных статей, написанных в период с 1970-х по 2020-е годы, показан процесс восприятия Л.Н. Толстого иранскими авторами (Мохаммад Али Эслами Нодушан, Мер-зийе Яхьяпур, Можган Мохаммади, Саади Саффари, Реза Расули Шаробьяни, Мерзийе Ахлоги и др.). Иранские авторы не только отражали факты биографии и мировоззренческую систему великого русского писателя, но и в определенной мере создавали его образ, адаптированный для персидских читателей. Этот образ встраивался в традиционные для иранцев представления о человеке исключительно высокой нравственно-духовной силы. Его рассматривали сквозь призму ключевых фигур персидской культурной истории (Омар Хайям Нишапури, Джалялетдин Руми, Абу Хамид ал-Газали). Л.Н. Толстой был интересен персидской читательской публике не столько в качестве художника слова, сколько в качестве философа-моралиста и проповедника. Далекое не случайным выглядит тот факт, что в иранских интеллектуальных кругах шла дискуссия о том, принял ли в действительности Л.Н. Толстой ислам в поздний период своей жизни.

The paper is devoted to the problem of the reception of the life and work of L.N. Tolstoy in the works of Iranian publicists, writers, critics, literary critics and philosophers. The work is of an overview nature on the example of individual articles written in the period from the 1970s to the 2020s, the process of perception of L.N. Tolstoy by Iranian authors (Mohammad Ali Eslami Nodushan, Merziye Yahyapur,

Mojgan Mohammadi, Saadi Saffari, Reza Rasuli Sharobyani, Merziye Akhlogi, etc.). An analysis of what was written shows that the Iranian authors not only reflected the facts of the biography and the worldview system of the great Russian writer, but also to a certain extent created his image adapted for Persian readers. This image was built into the traditional Iranian ideas about a person of high moral and spiritual strength. It was viewed through the prism of key figures in Persian cultural history (Omar Khayyam Nishapuri, Celaleddin Rumi, Abu Hamid Muhammad al-Ghazali). L.N. Tolstoy was interesting to the Persian readers not so much as an artist of the word, but as a moral philosopher and preacher. It is no coincidence that among the intelligentsia in Iran there was a debate over whether it was true L.N. Tolstoy converted to Islam at the end of his life or not.

5. Абдурахманова-Павлова Дарья Владимировна (Санкт-Петербург). «Документальное» и «художественное» в «Дневнике» Джона Вулмена / "Documentary" and "Fiction" in John Woolman's Journal

Доклад посвящен проблеме соотношения «документального» и «художественного» в автобиографическом «Дневнике» Джона Вулмена (1774 г.). Созданный квакерским проповедником текст является наглядной иллюстрацией пограничного положения автобиографии как жанра документально-художественного. Представляется, что «документальную» основу произведения составляют зафиксированная и реализованная в нем автобиографическая интенция, последовательная датировка событий, опора на исторические явления и события (рабство в колониальной Америке, франко-индейская война 1754-1763 гг.), включение в текст ряда документов (квакерская корреспонденция, послания Ежегодного квакерского собрания). «Художественное» же начало у Вулмена выражается в элементах образности в описании природных и городских ландшафтов, в использовании автором притчевого начала, в обрисовке им фигуры «образцового» автобиографического героя. Сосуществование в тексте «документального» и «художественного» отображено также и на лексическом уровне, что выявляется с помощью стилистического анализа.

The report touches upon the issue of “fictional” and “non-fictional” elements in John Woolman’s *Journal* (1774). The Quaker preacher’s text is an illustrative example of autobiography as a borderline genre, incorporating both fictional and non-fictional content. It is argued that “non-fictional” aspect of Woolman’s *Journal* manifests itself in the autobiographical intention stated and actualized in the text, chronologically successive indication of dates, reference to historical events and phenomena (slavery in colonial America, the French and Indian War), inserting a number of documents (Quaker correspondence, epistles from the Quaker Yearly Meeting). Meanwhile, “fictional” aspect of the autobiography can be traced in elements of figurativeness appearing in descriptions of natural and urban scenery, using parables, and in the portrayal of an “exemplary autobiographical hero”. “Fictional” and “non-fictional” elements’ integration is also revealed on the lexical level and can be detected through the use of stylistic analysis.

6. Лаптенюк Ирина Брониславовна (Минск). *Фронтовые дневниковые записи поэта-переводчика Язепа Семежона: жанрово-повествовательные и художественно-эстетические особенности / Front Diary Entries of the Poet-Translator Joseph Semejon: Genre-Narrative and Artistic-Aesthetic Features*

Доклад посвящен исследованию малоизвестных дневниковых записей поэта-переводчика Язепа Семежона, которые велись им в период Великой Отечественной войны и пересылались отдельными страницами с фронта родным. Рассматриваются жанровые признаки, структура повествования, тематические и сюжетные особенности дневниковых записей. Значительное внимание уделяется тому, как в записях отражается повседневность, а также специфике объективного изображения фронтовой жизни. На неё повлиял биография автора, которого назначили командиром взвода разведывательного полка. Также он участвовал в советско-финской войне, служил военным переводчиком на третьем Белорусском фронте. Определено, что данные фронтовые дневниковые записи характеризуются художественной точностью, объективностью повествования, яркими образно-эстетическими особенностями, которые оказали влияние на развитие творческой индивидуальности поэта-переводчика.

The paper is devoted to the study of little-known diary entries of the poet-translator Joseph Semejon, which were kept by him during the Great Patriotic War and sent in separate pages from the front to his family. It examines the genre features, the structure of the narrative, thematic and plot features of diary entries. Considerable attention is paid to the history of everyday life to identify the specifics of the display of frontline life, a high degree of objectivity of which was associated with the biography of the author. He was a participant in the Great Patriotic War, who was a commander of a reconnaissance platoon, participated in the Soviet-Finnish war, served as a military translator on the Third Belarusian Front. It is determined that these front-line diary entries are characterized by artistic accuracy, objectivity of the narrative, bright figurative and aesthetic features that influenced the development of the creative personality of the poet-translator.

7. Кознова Наталья Николаевна (Санкт-Петербург). *Способы присутствия мемуарных жанров в современной телепублицистике / Ways of the presence of memoir genres in modern television journalistic*

В докладе рассматривается функционирование мемуарных жанров на телеэкране. Современная телепублицистика обладает большим арсеналом средств для включения различных жанровых образований. Однако, встраиваясь в экранный формат, мемуарные жанры теряют свою первоначальную самостоятельность и авторскую индивидуальность, меняют композиционную структуру. В рамках одного медийного продукта может наблюдаться сочетание таких жанрово-композиционных элементов как монологическое высказывание и интервью, автобиографические воспоминания и комментариев, архивные

фотоматериалы и современный репортаж, эпизоды документального и художественного кино, письма, дневники, беседа в рамках круглого стола и др. Аудиовизуальная образность, яркость, фактографичность — большие плюсы в подготовке телепрограмм, использующих мемуарные жанры. И все же частые межжанровые переходы, и наслоения, перегруженность композиционными приемами осложняют восприятие тем, требующих серьезного осмысления, что заставляет задуматься о перспективах представления мемуарных жанров на телеэкране.

The paper examines the functioning of memoir genres on a television screen. Modern television journalism has a large arsenal of means to include various genre formations. However, integrating into the screen format, memoirs lose their original independence and author's identity, change the compositional structure. Within the framework of a single media product, a combination of genre-compositional elements such as monologue and interviews, autobiographical memoirs and commentaries, archive photographs and contemporary reporting, documentary and feature film episodes, letters, diaries, round-table discussions, etc. can be observed. Audiovisual imagery, brightness, factualism are considerable advantages in the preparation of television programs using memoirs. Nevertheless, frequent intergenre transitions and layering, overloaded with compositional techniques complicate the perception of those requiring serious reflection, which makes us think about the prospects of representing memoirs on the television screen.

8. Гайнуллина Гульфия Расилевна (Казань). *Штрихи к портретам известных личностей в автобиографическом романе А. Еники «Страницы прошлого»* / *Details for Portraits of Famous Personalities in the A. Enika's Autobiographical Novel Pages of the Past*

Выступление посвящено обзору творчества современников великого татарского писателя Амирхана Еники – писателей, поэтов, деятелей культуры, которые нашли отражение в его произведении «Соңгы китап» (Страницы прошлого). Автобиографический роман – самое дорогое для писателя сокровище – позволяет читателю глубже узнать литературную, культурную атмосферу первой половины XX века.

The paper is devoted to the contemporaries of the great tatar writer Amirkhan Yeniki: writers, poets, cultural figures, whom appear in his work *Pages of the past*. The autobiographical novel – the most precious treasure for a writer – allows the reader to learn more deeply about the literary and cultural atmosphere of the first half of the twentieth century.

9. Хабутдинова Милеуша Мухаметзяновна (Казань). *Стилевое своеобразие книги Наки Исанбета «Шәйхзадә Бабич» (1967)* / *Stylistic originality of Naki Isanbet's book Shaekhzade Babich (1967)*

Доклад посвящен проблеме синтеза художественного и документального начал в мемуарах Наки Исанбета «Шәйхзаде Бабич» («Шаехзаде Бабич») (1967); обращается внимание на жанровую специфику произведения, особенности мышления и мировосприятия автора, а также его профессиональную деятельность как писателя, поэта, учителя; определяется взаимодействие субъективного и объективного факторов, выявляются уровни взаимопроникновения художественного и документального как в структуре мемуаров, так и в системе образов.

The paper is devoted to the problem of the synthesis of artistic and documentary principles in Naki Isanbet's memoirs *Shaekhzade Babich* (1967). The attention is drawn to the genre specifics of the work, the peculiarities of the author's thinking and worldview, as well as his professional activity as a writer, poet and teacher. The interaction of subjective and objective factors is determined, the levels of interpenetration of artistic and documentary both in the structure of the memoirs and in the system of images are revealed

Заседание II

10. Дунаева Екатерина Владиславовна (Казань). *Синтез документального и художественного в творчестве Николая Александровича Львова (на материале «Итальянского дневника» Н.А. Львова) / Synthesis of documentary and artistic in the works of Nikolai Alexandrovich Lvov (on the material of the Italian diary of N.A. L'vov)*

Материал для рассмотрения в докладе – основная, наиболее интересная в историческом отношении часть дневника Львова, представляющая собой связный текст, разбитый на главы с авторскими пометами. О существовании «Итальянского дневника» известно уже давно, однако не будет преувеличением утверждение о его некоторой неизученности.

Главная наша задача – проанализировать суждения о европейской живописи и архитектуре, найти в произведениях Львова его архитектурные постройки и раскрыть их образ.

The material of the paper is the most interesting part of the Lvov's diary in historical terms: the chapters with author's notes. The existence of the *Italian Diary* has been known for a long time, but it is not an exaggeration to say that it is somewhat unexplored.

Our main task is to analyze judgments about European painting and architecture, find architectural structures in the works of Lvov and reveal their image.

11. Вафина Алсу Хадиевна (Казань). *Биографии М. Шелли и Э. Бронте глазами Мюриэл Спарк / Biographies of M. Shelley and E. Bronte through the eyes of Muriel Spark*

Доклад посвящен изучению жанра биографии в творчестве британской

писательницы XX века М. Спарк. В центре внимания стоит вопрос о способах «женского письма» с позиции XX века. При раскрытии данной проблемы рассматривается избирательность М. Спарк при освещении биографических фактов из жизни М. Шелли и Э. Бронте. Исследуются формы сосуществования биографического факта и художественного вымысла в романах «Дитя света: переоценка Мэри Шелли» и «Эмили Бронте: её жизнь и творчество».

The aim of this paper is to find out the Muriel Spark's peculiarities in constructing the female model through the genre of biography in the 20th century English literature. The research focuses on the following questions: how to represent the creative manner of women writers; what is the role of a woman in the history in Muriel Spark's non-fiction? The novels *Child of Light: A Reassessment of Mary Shelley* and *Emily Bronte: Her Life and Work* are analyzed as the coexistence modifications of biographical facts and artistic fiction.

12. Селитрина Тамара Львовна (Уфа). *Беллетризованная биография Диккенса и Коллинза в постмодернистском романе Дэна Симмонса «Друд»* / *A fictionalized biography of Dickens and Collins in Dan Simmons' postmodern novel Drood*

Последний незавершенный роман Диккенса «Тайна Эдвина Друда» предоставляет исследователям большие возможности для создания вариантов финала. Оттолкнувшись от реальной жизненной ситуации, железнодорожной катастрофы, произошедшей с Диккенсом, Симмонс создаёт детективное повествование о Друде, неуловимом гипнотизёре и тайном убийце, якобы давшем повод для создания одноименного произведения Диккенса. Постмодернистская ролевая игра с читателем, несмотря на имена Диккенса и Коллинза, не идет дальше развлекательной массовой литературы, что вполне вписывается в характеристику А.М. Зверева о том, что у постмодернистов «мир лишён ценности и логики, всё в нём фрагментарно и относительно».

Dickens's final uncompleted novel, *The Mystery of Edwin Drood* provides researchers with great opportunities to create variants of the ending. Starting from a real-life situation, a train accident that happened to Dickens, Simmons creates a detective story about Drood, an elusive hypnotist and secret killer, who allegedly gave rise to creation of the eponymous novel. Postmodern role-playing game with a reader, despite the names of Dickens and Collins, does not go further than mainstream literature, which fits perfectly to the characteristic of A.M. Zverev that in postmodernism "the world is devoid of value and logic, everything in it is fragmentary and relative".

13. Красикова Екатерина Александровна (Самара). *Интерпретация факта в мемуарах Отто фон Бисмарка* / *Interpretation of a Fact in the Memoirs of Otto von Bismarck*

В докладе рассматривается историография изучения мемуарной литературы и мемуаров Отто фон Бисмарка, выявлены особенности мемуаров

князя Бисмарка (мысли и воспоминания) в переводе М. Полтавского за 1899 год и основные подходы к их изучению, также особенности повествования оценки событий с помощью сравнительно-исторического метода.

The paper presents historical materials for the study of memoirs by Otto von Bismarck, reveals the features of the memoirs of Prince Bismarck (thoughts and memoirs) in the translation of M. Poltavsky for 1899 and the main approaches to their study, also considered the features of the narrative of the assessment of events using the comparative historical method.

14. Некрасова Ирина Владимировна (Самара). «Личная география» как автодокумент в современной прозе / "Personal Geography" as an Autodocument in Modern Prose

Предполагается разговор о «новой художественной документальности» (П. Палиевский), с которой, по нашему мнению, связана и «личная география» автора. Анализ отдельных произведений современной русской прозы и публицистики призван доказать, что «личная география» становится сегодня своеобразным автодокументом, «эго-документом» (Л. Луцевич). Выполняя разные функции в художественном и публицистическом тексте, она способствует постижению не только индивидуального писательского сознания, но и восприятию особенностей создаваемого им художественного / автобиографического/мемуарного текста. Объектом литературоведческого анализа выбраны произведения новейшей русской прозы и публицистики: эссе и рассказы последних лет Е. Колиной, Е. Водолазкина, А. Аствацатурова. Э. Кочергина, А. Жолковского, новый роман Е. Чижовой.

The paper discusses the "new artistic documentaries" (P. Palievsky), which, in our opinion, is associated with the "personal geography" of the author. The analysis of individual works of modern Russian prose and publicism is intended to prove that "personal geography" is now becoming a kind of autodocument, "ego-document" (L. Lutsevich). Performing various functions in the artistic and publicism text, it contributes to the comprehension not only of the individual writer's consciousness, but also to the perception of the features of the artistic / autobiographical / memoir text created by him. The object of literary analysis is selected works of the latest Russian prose and publicism: essays and stories of recent years by E. Kolina, E. Vodolazkin, and A. Astvatsaturov. E. Kochergin, A. Zholkovsky, a new novel by E. Chizhova.

15. Колабинова Татьяна Ивановна (Казань). Элементы автобиографии в романе Марио Варгаса Льосы «Город и псы» / Autobiographical Elements in Mario Vargas Llosa's The Time of the Hero

В докладе рассматриваются проблемы автобиографизма в романе перуанского писателя Марио Варгаса Льосы «Город и псы» (1963 г.). Автор упоминает в своём произведении значительное количество фактов из своей

жизни: действие романа разворачивается в военном училище имени Леонсио Прадо, которое посещал сам писатель, два центральных персонажа некоторыми чертами похожи на автора, но ни одного из них нельзя назвать альтер эго Льюсы, это, безусловно, вымышленные герои со своими взглядами на жизнь и своей судьбой.

The paper deals with the problems of autobiography in the novel *The Time of the Hero* (*La ciudad y los perros*, 1963) by Peruvian writer Mario Vargas Llosa. The author mentions a considerable number of facts from his own life in the novel: the action takes place in Leoncio Prado Military School, the school Llosa himself attended as a boy, two of the central characters possess common features with the author, but none of them can be considered an alter ego of Llosa, and both remain fictional characters having their own ideas about life and their own fate.

16. Тао Ли (Казань). *Автобиографическое начало в романах китайской писательницы Чжан Айлин / The Autobiographical Motif in the Novels of the Chinese Writer Eileen Chang*

Чжан Айлин – превосходный романист. С точки зрения идеологического содержания она описывает социальный образ жизни современного ей китайского общества. Важной особенностью женских образов, о которых писала Чжан Айлин, является их тесная связь с биографией писательницы.

Многие характеры и бытовые ситуации, в которых оказываются героини, не являются плодом авторского вымысла, а отражают жизненный опыт самой писательницы. Чжан Айлин в романах через вымышленных персонажей показывает реальных людей, которые встречались на ее жизненном пути, а также раскрывает предрассудки, царившие в доме родителей.

Eileen Chang is an excellent novelist. The content of her thought mainly describes the lifestyle of modern Chinese society. An important feature of the female images described by Eileen Chang is that they are closely related to the writer herself.

The personality traits and everyday situations that reflect the female character are not the product of the writer's imagination, but come from her own life experience

Through fictional characters in the novel, Eileen Chang showed real people whom she met on the road of life, and also revealed prejudices in the parents' family.

17. Юшкова Елена Владимировна (Вологда). *Мифотворчество или правдивое повествование: мемуары основоположниц американского танца модерн как источник / Myth-making or True Storytelling: Memoirs of the Founders of American Modern Dance as a Source*

В докладе пойдет речь о мемуарах танцовщиц Айседоры Дункан и Марты Грэм, основоположниц американского танца модерн. Создаваясь в разные исторические эпохи (Дункан писала воспоминания в середине 1920-х годов, Грэм – в последней трети XX века), и те, и другие были окружены огромным количеством слухов, в том числе под подозрением находилось даже само авторство. Насколько правдивы мемуары? Что стоит за их публикацией? Как

танцовщицы писали о своем искусстве и жизни? Эти и другие вопросы будут подняты в презентации.

The paper will focus on the memoirs of dancers Isadora Duncan and Martha Graham, the founders of American modern dance. Created in different historical eras (Duncan wrote memoirs in the mid-1920s, Graham in the last third of the twentieth century), both of them were surrounded by a huge number of rumors, even the authorship of the memoirs was questioned. How true is the memoir? What is hidden behind their publication? How did the dancers write about their art and life? These and other questions will be raised in the report.

18. Яшина Ксения Ивановна (Нижний Новгород). *Художественная интерпретация событий жизни в стихотворениях Б. Ахмадулиной о Тарусе / Artistic Interpretation of Life Events in B. Akhmadulina's Poems about Tarusa*

Таруса – особенное место в истории русской литературы, в разное время туда приезжали Н.А. Заболоцкий, К.Г. Паустовский, М.И. Цветаева и другие. В восьмидесятые годы XX века там жила и работала Б. Ахмадулина, для которой Таруса стала одним из самых важных поэтических мест. На сегодняшний день эти моменты жизни поэта изучены мало. Постепенно издаются письма Ахмадулиной, ее интервью, воспоминания друзей, где рассказывается о некоторых эпизодах, связанных с Тарусой. Для изучения данного периода жизни Ахмадулиной и для понимания ее отношения к городу крайне важен анализ художественных произведений, созданных в Тарусе или посвященных ей. В нашем докладе мы попытаемся сопоставить реальные факты и их художественную интерпретацию: на основе изучения документальных свидетельств и анализа стихотворений сделать выводы об авторском восприятии пространства.

Tarusa is a particular place in the history of Russian literature, N.A. Zabolotsky, K.G. Paustovsky, M.I. Tsvetaeva and others visited Tarusa at different times. In the eighties of the 20th century B. Akhmadulina lived and worked there. Tarusa became one of the most important poetic places for her. That part of the poet's biography have not been researched yet. Akhmadulina's letters, interviews, and the memoirs of her friends were published. The analysis of Akhmadulina's pieces created in Tarusa or about it is important to study of this period of the poet's life and to understand her attitude to the city. We will try to compare real facts and their artistic interpretation in our report. It is based on the study of documentary evidence and analysis of poems, draw conclusions about the author's perception of space.

Секция 3

**ПОЭТИКА ДОКУМЕНТАЛЬНЫХ ЛИТЕРАТУРНО-
КРИТИЧЕСКИХ ЖАНРОВ**

4 мая, вторник, 11.00 – 14.00, ауд. 324 - I заседание

6 мая, четверг, 10.00 – 13.00, ауд. 326 - II заседание

Руководители: Пашкуров Алексей Николаевич

Кизима Марина Прокофьевна

Груздева Елена Александровна

Заседание I

1. Кислова Лариса Сергеевна (Тюмень) «Свой чужой мир»: травелог как синтез жанровых моделей в современной русской литературе / “Own Other World”: Travelogue as a Synthesis Of Genre Models in Contemporary Russian Literature

Травелог, предполагающий высокую степень рефлексии как личное путешествие, остается привлекательным для художников во все времена, но на рубеже XX-XXI веков он превращается в многоуровневый, синкретический жанр. Фиксируя в тексте личные ощущения от перемещений во внешнем пространстве, автор травелога создает собственную модель мира и транслирует свою концепцию духовного путешествия.

Travelogue as a personal journey suggests a high degree of reflection. Thus, writers have turned to this genre at all times. However, at the turn of the XX-XXI centuries, it has become a multi-level syncretic genre. A travelogue writer fixes his or her personal experiences of movements in the external space, creates his or her own model of the world and broadcasts an individual concept of the spiritual journey.

2. Александрова Мария Вячеславовна (Ярославль) Генезис советского травелога: путеводители по Волге начала XX века / The Genesis of the Soviet Travelogue: Guides to the Volga of the Early XX century

Доклад выполняется по гранту Российского научного фонда № 20-68-46013 ««Философско-антропологический анализ советского бытия. Предпосылки, динамика, влияние на современность»»

Исследование путеводителя как исторического источника осуществляется в контексте репрезентации художественных образов провинции, Волги, России. В качестве объектов исследования выбраны дореволюционные и советские путеводители по Волге. На основе сопоставления приемов и средств моделирования пространства путешествия в имперском и советском дискурсах выявляются тенденции и факторы, повлиявшие на становление советского травелога.

The study of the travelogue as a historical source is carried out in the context of

the representation of artistic images of the province, the Volga, and Russia. The object of our research is pre-revolutionary and Soviet guides to the Volga. The tendencies and factors which influenced the formation of the Soviet travelogue are revealed on the basis of a comparative methods and means of modeling of travelling space in the imperial and Soviet discourses.

3. Соппер Жанетт Оршойа (Казань) *Стилевое разнообразие произведений Н.С. Гумилева с точки зрения критиков / Stylistic Variety of N.S. Gumilyov's Works from the Critics' Point of View*

В нашем докладе изучается мир Востока в творчестве Н.С. Гумилева. Показывается, как восточный быт изображен в произведениях русского поэта серебряного века. Подробно рассматриваются точки зрения литературных критиков А.Я. Левисона, В.В. Гофмана, В.Я. Брюсова, И.Ф. Анненского. Раскрываются оценки критиков произведений, вошедших в сборники «Романтические цветы» и «Жемчуга». Исследуется прозаическая книга поэта «Африканская охота» и африканская поэма «Мик».

The paper deals with as the world of the East in N. S. Gumilyov's works. It shows how the oriental life is depicted in the works of the Russian poet of the Silver Age. We study the points of view of literary critics, such as A. Levison, V. Hoffman, V. Bryusov, I. Annensky. The paper reveals the critics' assessments of the works included in the collections *Romantic Flowers* and *Pearls*. The *African Hunt* and the African poem *Mick* are investigated.

4. Милитчук Анастасия Андреевна (Казань) *Проблема взаимоотношения рок-музыки и православия в публицистике А. Непомнящего / The Problem of the Relationship between Rock Music and Orthodoxy in the Journalism of A. Nepomniachtchi*

В докладе анализируются публицистические произведения православного рок-барда А. Непомнящего, посвящённые размышлениям о взаимоотношении христианства и рок-музыки. В результате исследования раскрыты ключевые положения, выводы и пафос философских статей рок-поэта, обнаружена эволюция выстраиваемого с читателем диалога.

The Orthodox rock bard A. Nepomniachtchi's publicistic works, devoted to the relationship between Christianity and rock music, are analyzed in the paper. As a result of the study, the key theses, conclusions and pathos of the philosophical articles of the rock poet and the evolution of the dialogue with the reader are revealed.

5. Поздняков Константин Сергеевич (Самара) *«Записные книжки» И.Ильфа 1930-х годов как свидетельство оформления соцреалистического дискурса / I. Ilf's "Notebooks" of the 1930s as Evidence of the Formation of Social Realist Discourse*

Записи 1930-х годов И.Ильфа можно разбить на несколько тематических групп: диалоги-анекдоты, синопсисы будущих произведений, черновые

фрагменты из фельетонов и незаконченных повестей, остроумные наблюдения. На протяжении всех записей прослеживается ироническое отношение к оформляющемуся соцреалистическому дискурсу. Писатель отслеживает определённые этапы становления того направления, в рамках которого работали и сами соавторы («Барак», «Однажды летом», «Тоня» и др.). Таким образом, Ильф одновременно действует и в роли агента соцреалистического дискурса, и в роли критика литературного направления. Записи писателя – ироничные, пронизанные характерным для всего творчества Ильфа пессимизмом – представляются несомненным документом эпохи, позволяющим понять, как происходило принятие/непринятие новых норм профессиональным советским литератором. Рассмотрены короткие характеристики/портреты современников, созданные со свойственными автору точностью и лаконизмом.

В докладе предполагается рассмотреть, как записные книжки И.Ильфа одновременно сочетают в себе свойства «осколков» литературы и документальных свидетельств.

I. Ilf's notes of the 1930s can be divided into several thematic groups: dialogues-anecdotes, synopses of future works, draft fragments from feuilletons and unfinished stories and witty observations. Throughout the recordings, an ironic attitude to the emerging social realistic discourse can be traced. The writer tracks certain stages of the development which the co-authors themselves worked in (*Barak, Once in the Summer, Tonya*, etc.). Thus, Ilf simultaneously acts as an agent of social realistic discourse and as a critic of the literary movement. The writer's notes are ironic, pessimistic as a characteristic of Ilf's entire creativity. They seem to be an undoubted document of the epoch, which allows us to understand how the professional Soviet writer accepted/rejected new rules. The short characteristics/portraits of contemporaries created with the accuracy and laconism peculiar to the author are regarded.

The paper examines how Ilf's notebooks combine the properties of "fragments" of literature and documentary evidence.

6. Баландин Андрей Сергеевич (Казань) *Жанр критической параллели в литературной критике А.К. Закржевского / The Genre of Critical Parallel in A.K. Zakrzhevsky's Literary Criticism*

В докладе на основе малоизученного в отечественном литературоведении материала рассмотрен вопрос о специфике жанра критической параллели в творчестве А.К. Закржевского. На основе сопоставительного анализа произведений Закржевского в контексте русской религиозно-философской критики автор выделяет как характерные для жанра критической параллели черты, так и свойственные исключительно критике Закржевского жанровые особенности.

The specifics of the critical parallel genre of A.K. Zakrzhevsky's works is studied in the paper and it is based on the insufficiently explored by Russian literary criticism material. With the help of comparative analysis of Zakrzhevsky's works in

the context of Russian religious and philosophical criticism, the author identifies characteristic features of the critical parallel genre and genre features that are unique to Zakrzhevsky's criticism.

7. Любарец Светлана Николаевна (Ижевск) *Москва в документальном и художественном дискурсе Западной Европы / Moscow in the Documentary and Literary Discourse of the Western Europe*

В центре внимания настоящего исследования – образ Москвы в документальном и художественном дискурсе Западной Европы. С начала своей истории Москва воспринимается на Западе как политический центр русского государства и всего восточнославянского мира. Литературный образ Москвы создается на основе многочисленных документальных источников XV-XVII вв. Они дали первые письменные сведения о Москве как городе русских царей, описали ее нравы и традиции. Записки, воспоминания, дневники путешествий, отчеты торговых и дипломатических миссий, мемуары иностранцев – все это стало ценным материалом для большого количества художественных сочинений зарубежных писателей о России и русских, в которых формируется литературный образ Москвы.

The image of Moscow in the documentary and literary discourse of the Western Europe is in the focus of the study. Moscow is always considered as a political centre of the Russian state and also the centre of the whole East Slavic world. The image of Moscow is based on the considerable number of the documentary sources of XV-XVII centuries. They represented the first information about Moscow as a place of Russian tsars and about its people, his morals and traditions. Diaries, memoirs, reports, itinerary, travel and trade writings influenced the development of a great number of Europeans writers' literary works, where the image of Moscow was created.

8. Калинина Анастасия Сергеевна (Санкт-Петербург) *Фактология религиозной жизни в хронотопе исповеди / Factual Knowledge of the Religious Life in the Chronotopos of Confession*

Исповедь, понимаемая и в узком смысле, как Таинство, заключающееся в проговаривании слов покаяния духовному лицу, и расширительно, как особый жанр, рассказ, насквозь пронизанный исповедальной интенцией, застает изменение ума и аффективно-эпистемический разрыв между прежним и нынешним состояниями. В хронотопе исповеди внутреннее Событие духовного преображения выступает как рекуррентный центр, постоянное соотношение с которым искажает линейный ход истории покаяния, цель которой — выражение внутренней перемены вербальными и ритуальными средствами.

Confession, in its narrow sense as the Sacrament of pronouncing repentant words to the cleric, or in general meaning as a special genre, a story with a confessional intention, points the change in mind and the affective-epistemic gap between former and present states. In the chronotopos of confession, the internal

Event of spiritual transformation acts as a recurrent centre, a constant relationship with which distorts the linear course of the history of repentance, the purpose of which is to express internal change by verbal and ritual means.

9. Липатов Владислав Александрович (Екатеринбург) *«Дембельские» альбом и блокнот — неуставные документы ДМБ-культуры / Sketchbooks and Notepads of Demobilized Soldiers as Non-Official Documents of Demobilized Culture*

ДМБ-культура, вид солдатской субкультуры последней трети XX — начала XXI века, повсеместно распространилась в советской (российской) армии и на флоте. Она была представлена в разнообразных предметных, вербальных, обрядовых и иных формах, являясь реакцией на сложные экономические, политические, этические, психологические процессы, происходившие в советском и постсоветском обществе. «Дембельские» альбомы в предметно-пиктографической, а блокноты в вербально-поэтической формах должны были наглядно свидетельствовать о том, что армия выполнила свою триединую задачу. Во-первых, в гражданское общество вернулся человек, воспитанный в воинских традициях, заложенных еще основателями регулярных вооруженных сил России, во-вторых, он получил военную специальность, наконец, в-третьих, превратился из юноши в мужчину, выдержав двухгодичное испытание воинской службой, то есть своеобразную «инициацию». В докладе будет кратко представлена история формирования этих артефактов, их структура и названы причины угасания интереса сначала к альбомам, а после сокращения срочной службы в армии до одного года и к «дембельским» блокнотам.

The demobilized culture, a kind of soldier subculture in the late XX century and early XXI century, was widespread in Soviet (Russian) Army and Fleet. It manifested in various objective, verbal, ceremonial and other forms, being reaction to complex economic, political, ethical and psychological processes in Soviet and post-Soviet society. Sketchbooks in objective-pictographic and notepads in verbal-poetic forms served as a visual proof that the army fulfilled its three intertwined purposes. Firstly, a person brought up in military traditions, established by founding fathers of Russian regular military forces, returned to the civil society. Secondly, he got military specialty skills. Thirdly, a young man became an adult as he had passed the test of military service, i.e. a kind of initiation. The paper outlines a history of formation of these artifacts, their structure and states the reasons for decreased interest at first in sketchbooks and later, after compulsory military service in the army was reduced to one year, in notepads.

10. Калинин Константин Андреевич (Набережные Челны) *Синтез речевых стихий как стилистая черта древнерусской ораторской прозы / Synthesis of Speech Elements as a Stylistic Feature of Old Russian Oratorical Prose*

Ораторская проза — один из наиболее ярких жанров оригинальной древнерусской словесности. Особенно важна их роль в начальный период

развития древнерусской словесности – в эпоху христианизации Руси. Неоднородность стилевой организации текста древнерусской ораторской прозы связана с особенностями его функционирования. Сама функция ораторского красноречия заключается в привлечении чувств и переживаний слушателя к высказыванию. Эта двойственность стилистической организации текста наглядно демонстрирует важнейшую особенность истории русского литературного языка – синтез книжной и разговорной речевых стихий. То есть построение текста древнерусской ораторской прозы, с одной стороны, возможно лишь в строгих жанровых рамках. А с другой – ситуация произнесения текста требовала ориентирования на речевую практику. Это позволяло некоторым авторам использовать не только разговорные средства, но и обращаться к поэтическим приёмам устного народного творчества. Таким образом, неповторимость стилевой организации древнерусской ораторской прозы заключается, прежде всего, в синтезе различных речевых стихий в пределах одного текста.

Oratorical prose is one of the most vivid genres of the original Old Russian literature. Their role is especially important in the initial period of the development of Old Russian literature during the Christianization of Rus. The heterogeneity of the stylistic organization of the text of Old Russian oratorical prose is connected with the peculiarities of its functioning. The very function of oratorical eloquence is to attract listeners' feelings and experiences. This duality of the stylistic organization of the text clearly demonstrates the most important historical feature of the Russian literary language as the synthesis of book and colloquial speech elements. On the one hand the construction of the text of Old Russian oratorical prose is possible only within genre restrictions. On the other hand, the situation of pronouncing the text required focusing on speech practice. Thus, the uniqueness of the stylistic organization of Old Russian oratorical prose lies, first of all, in the synthesis of various speech elements within the same text.

11. Граматчикова Наталья Борисовна (Екатеринбург) «Красинская экспедиция» 1928 года: от научных отчетов до «книги для малышей» / *The Expedition of “Krasin” in 1928: from Scientific Reports to the “Baby Book”*

«Красинская экспедиция» по спасению уцелевших членов команды дирижабля «Италия» под командованием У. Нобиле, потерпевшего крушение 26 мая 1928 года, стала событием, породившем своеобразный мультижанровый метатекст о ходе спасательной операции, в которой с советской стороны были заняты два ледокола и два самолета полярной авиации. Среди текстов, вышедших по результатам экспедиции, отчеты научных сотрудников экспедиции (из шести — по трое на каждом ледоколе — четверо написали отчеты по итогам экспедиции), книги журналистов (Н. Шпанов, Э. Миндлин, А. Яковлев, Д. Южин и др.), освещавших кампанию в прессе (по 5 на каждом ледоколе), и руководителя экспедиции (Р. Самойлович), а также сборники воспоминаний членов команды и иностранных журналистов. Разные интонации и дискурсы, реализуемые в текстах авторов разных специальностей, насколько

нам известно, еще не становились предметом филологического анализа. Художественное оформление книг также составляло часть медийного проекта, важного для позиционирования СССР как страны с большими возможностями по освоению полярных территорий.

The expedition of *Krasin* to rescue members of the *Italy* airship team under the command of U. Nobile, crashed on May 26, 1928, was an event that created a kind of multi-genre metatext about the rescue operation, in which two Soviet planes and two polar icebreakers participated. The reports of the expedition's scientists (4 out of 6 wrote reports on the results of the expedition), books of journalists covering the campaign in the press (5 on each icebreaker: N. Shpanov, E. Mindlin, A. Yakovlev, D. Yuzhin and others), and the head of the expedition (R. Samoilovich), as well as collections of memoirs of team members and foreign journalists were published as a result of the expedition. Different intonations and discourses realised by the authors of various specialties have not become the subject of philological analysis yet. The decoration of the books was also a part of the media project, important for positioning the USSR as a country with great potential for the development of the polar territories.

12. Ли Пэнфей (Казань) *Документальное и художественное в образе Китая (на материале журнала Н.М.Карамзина «Вестник Европы») / Documentary and Literary Principles in the image of China (in N.M.Karamzin's Journal "Vestnik Evropy")*

Материал для рассмотрения в докладе – цикл небольших очерков Николая Карамзина по истории и культуре Китая: «Новейшая история и статистические достопримечательности Китая», «Китайская мудрость», «Китайские газеты». Очерки были опубликованы в последнем крупном издании писателя – в журнале «Вестник Европы» в первые годы XIX века. Главная наша задача – рассмотреть, как соотносятся в этих произведениях система документальных реальных свидетельств и художественно-философская концепция Карамзина позднего периода его творчества. Для сравнения нами приводятся факты из китайских источников о различных сферах жизни страны в то время.

The material for consideration in the paper is a cycle of small sketches on history and culture of China. They are *Contemporary History and Statistical Sights of China*, *Chinese Wisdom*, and *Chinese Newspapers* by Nikolai Karamzin. The sketches were published in the writer's last large edition *Vestnik Evropy (Herald of Europe or Messenger of Europe)* in the early years of the XIX century. Our main task is to study the relationship between the system of documentary real-world evidence and Karamzin's literary and philosophical concepts in the late period of his writing in these works. As a comparison, we give facts on various areas of life in the country at that time taken from Chinese sources.

13. Пашкуров Алексей Николаевич (Казань) *Синтез документального и художественного в казанском державиноведении начала XX века / Synthesis of Documentary and Literary Principles in Kazan study of Derzhavin at the beginning of the XX century*

В центре нашего внимания – концепции трех казанских филологов, работавших в Казанском университете в порубежную эпоху конца XIX – начала XX столетия – Н.Н.Фирсова, А.П.Георгиевского и Н.Н.Сретенского. Исследования были созданы в мемориальный год столетия со дня смерти Г.Р.Державина – в 1916 году. Творчески используя опыт культурно-исторической и психологической школ литературоведения, ученые представляют в своих юбилейных статьях три ведущие модели отечественного державиноведения – историософскую (Фирсов), психологическую (Георгиевский) и религиозную (Фирсов). Опираясь на реальные факты биографии великого поэта и следуя за их хронологией, казанские державиноведы одновременно мифологизируют личность Державина и его произведения. Изучить формы и уровни соотношения документального и художественного начал в выбранных статьях – наша главная задача.

The conceptions of three Kazan philologists N.N.Firsov, A.P.Georgievsky and N.N.Sretensky, who worked at Kazan University at the turn of the centuries, are in the focus of our attention. Their studies were conducted in the memorial year of G.R. Derzhavin's death in 1916. Using the experience of cultural and historical and psychological schools of literary studies, in their articles the researchers give three leading models of national study of Derzhavin - historiosophical (Firsov), psychological (Georgievsky) and religious (Firsov). Relying on real facts of a great poet's biography and following their chronology, Kazan experts mythologize Derzhavin's personality and his literary works. Our major task is to study the forms and levels of relationship between documentary and literary principles in these articles.

14. Дубровская Светлана Анатольевна (Саранск) *Книги писателей Мордовии в личной библиотеке М.М. Бахтина / Books by Mordovian writers in M.M. Bakhtin's Personal Library*

В докладе представлено описание книг из личной библиотеки М.М. Бахтина, находящихся на хранении в Центре М.М. Бахтина Мордовского государственного университета и Национальной библиотеки им. А.С. Пушкина Республики Мордовия. Выделен «саранский сегмент» библиотеки – книги, подаренные М.М. Бахтину писателями Мордовии. Дарственные надписи рассматриваются в докладе как документы эпохи, способствующие уточнению отдельных фактов биографии Бахтина, и в целом изучению наследия мыслителя.

The paper presents a description of the books from M.M. Bakhtin's personal library which are now kept at the M.M. Bakhtin centre at Ogarev Mordovia State

University and Pushkin National Library of the Republic of Mordovia. The “Saransk segment” of the library is distinguished and includes the books gifted to M.M. Bakhtin by the writers of Mordovia. In the paper, the inscriptions are studied as documents of the epoch, helping to clarify particular facts of Bakhtin's biography and further research of the thinker's heritage.

15. Шанина Юлия Александровна (Уфа) *Образ Египта в художественной и документальной прозе У. Голдинга / The Image of Egypt in W. Golding's Fiction and Nonfiction*

В данном докладе на основе сопоставительного анализа эссе Уильяма Голдинга «Мое представление о Египте» (1965), «Египет извне» (1977), повести «Бог-скорпион» (1971) и путевых заметок «Египетский журнал» (1985) решается вопрос о влиянии восточной традиций на творчество писателя, рассматриваются особенности интерпретации истории, культурного наследия Древнего Египта в его произведениях. Английский прозаик обращался к образу Египта на разных этапах своего творчества. По его признанию, этот интерес зарождается еще в детские годы и сопровождает его на протяжении всей жизни. Поэтому, несомненно, осмысление наследия древнеегипетской цивилизации играет важную роль в формировании мировоззрения знаменитого писателя и его творческого кредо.

The paper deals with the comparative study of W. Golding's essays *Egypt from My Inside* (1965), *Egypt from My Outside* (1977), fable *The Scorpion God* (1971), travelogue *An Egyptian Journal* (1985). Its purpose is to solve the problem of the influence of Oriental traditions on the Golding's creation, to determine the interpretation of Egyptian history and culture in his works. English writer referred to the image of Egypt on the different stages of his life. According to his words, this interest conceived in childhood and accompanied him during all his life. That is why the cultural heritage of Ancient Egypt plays a significant role in forming Golding's views and aesthetic principles.

16. Котова Надежда Владимировна (Ижевск) *Предисловие как эстетически значимый компонент художественного текста (на материале предисловий к романам Ч. Диккенса) / The Preface as an Aesthetically Significant Component of the Work of Fiction (Based on the Prefaces of Ch. Dickens's Novels)*

Наследие великого викторианского писателя Чарльза Диккенса насчитывает множество романов, ко многим из которых написаны авторские предисловия. В них Диккенс выступает как эмпирическая и творческая личность, отражая личные заботы и проблемы творческого процесса; как литературный критик и комментатор, предлагающий читателю определенные интерпретационные ориентиры; как гражданин и «историк, чье перо пишет эти слова», выражающий собственную общественную позицию; как издатель и популяризатор собственной литературы, коммерциализирующий свой продукт.

При обилии ликов автора и функций предисловий, сами предисловия остаются эстетически значимыми компонентами романов, к которым были написаны.

Charles Dickens, the greatest novelist of the Victorian era, used to write prefaces to his novels. The author appeared there as an empirical and creative personality reflecting the problems of personal life and literary activity, as a literary critic and commentator suggesting the reader certain interpretations, as a citizen and historian expressing public opinion, as a publisher and popularizer commercializing his novels. Nevertheless, the multifunctional prefaces of the multi-faced author remain aesthetically significant parts of the novels.

17. Салимбаева Екатерина Фархадовна (Уфа) *Творчество С.Т. Аксакова в интерпретации В. Вульф / S.T. Aksakov's Creativity in the Interpretation of V. Wolf*

Предметом анализа доклада является эссе Вирджинии Вульф «Русский школьник». Это эссе малоизученно. Его изучение позволяет решить ряд вопросов: раскрыть своеобразие интерпретации наследия С.Т. Аксакова Вирджинией Вульф, поставить вопрос о влиянии Аксакова на творчество писательницы. Кроме того, рассмотрение трактовки произведений Аксакова Вирджинией Вульф даёт возможность определить особенности психологизма писателя.

This paper is devoted to the analysis of Virginia Woolf's essay *A Russian Schoolboy*. This essay has not been analyzed yet. The study of this essay allows us to solve a number of questions: to reveal the peculiarity of the interpretation of Aksakov's heritage by Virginia Woolf, to raise the question of the Aksakov's influence on the work of the English writer. In addition, the interpretation of Aksakov's works by Virginia Woolf makes it possible to determine the peculiarities of the writer's psychologism.

18. Буйнова Анастасия Алексеевна (Ижевск) *Гендерная проблематика в публицистике Дороти Паркер / Gender Issues in Dorothy Parker's Journalism*

Творческая деятельность американской писательницы Дороти Паркер соединяет в себе создание новелл и работу в журналистике. После окончания школы ее первые стихи были опубликованы в женском журнале «Вог», позже она получила приглашение в качестве театрального критика в другой женский журнал «Вэнити Фэйр». Благодаря ироничному и язвительному стилю письма, Паркер незамедлительно привлекла внимание к своему творчеству, что в одночасье привело к цитированию ее рецензий. Являлась журналистом-обозревателем, журналов, рассчитанных преимущественно на женщин-читательниц, Паркер укрепляла доверие своей аудитории, благодаря саркастическому стилю и глубокому осмыслению гендерных вопросов.

The creative activity of the American writer Dorothy Parker combines the creation of short stories and work in journalism. After leaving school, her first poems

were published in the women's magazine *Vogue*, later she received an invitation as a theatre critic to another women's magazine *Vanity Fair*. Due to the ironic and caustic writing style, Parker immediately drew attention to her work, which immediately led to the citation of her reviews. As a columnist for magazines targeted primarily at female readers, Parker strengthened the trust of her audience thanks to her sarcastic style and deep understanding of gender issues.

19. Балдицын Павел Вячеславович (Москва) «Взлёт и падение Третьего рейха» Уильяма Ширера: художественность документального текста / William L. Shirer's "The Rise and Fall of the Third Reich": Literariness and Artistry of Nonfiction

Книга американского журналиста Уильяма Ширера «Взлёт и падение Третьего рейха» (1960) опубликована миллионными тиражами и переведена на десятки языков, она завоевала престижные премии и любовь читателей всего мира. Это строго документальное исследование, достоверность которого обеспечена как личным опытом работы корреспондентом в Европе в годы нацистского режима, так и богатым массивом использованных документов, однако автор определил её жанр как повесть (*narrative*), тем самым подчеркнув её художественность. Он использовал технику повествования, взятую из журналистики, историографии и художественной прозы. Книга выстроена как эпическая хроника, в которой множество ретардаций и ретроспекций – от одной фразы до целой главы, есть вставные истории, сквозные сюжеты и лейтмотивы, рамочные конструкции; автор драматизирует текст, приводит прямую речь героев и строит целые сцены со множеством персонажей, даёт конфликты в развитии вплоть до кульминации и развязки, при этом всегда стремится достичь целостности и завершенности как главной темы, так и второстепенных сюжетов. Документальный текст предполагает, прежде всего, подлинность, так что в книге Ширера редки украшения речи – тропы и фигуры, метафоры стёрты, эпитеты непритязательны, образы просты, но развёрнуты в ударных местах, например, в финале, где возникает впечатляющая картина первого дня без войны в мае 1945 года.

William L. Shirer's *The Rise and Fall of the Third Reich* has attained a unique success as "the best-selling historical work ever written in modern time"; it has sold millions of copies and been translated in numerous languages and gained love of readers worldwide. The book is a strict documentary study based on the personal experience of an outstanding American correspondent in Europe in the Nazi years and a vast bulk of the confidential German archives of the period but the author named his genre as a *narrative* to stress its literariness. He used rich narrative techniques worked in historiography, journalism and fiction. The book is an epic chronicle of the tragic events with multiple retardations and retrospections in one phrase or in special chapters, inserted stories, minor plots and leitmotifs, framed and closed-in constructions; besides there are effects of dramatization in using direct speech, making scenes with many characters and developing every conflict to its culmination and denouement; author strives for completeness of the main and minor

subjects. Documentary text intends authenticity and trustworthiness not literary contrivance. *The Rise and Fall of the Third Reich* is indigent with tropes and figures of speech, author's metaphors are usual and dead, his epithets are personal, his images are unpretentious but significant in key scenes of the book, for example in the ending with the picture of the first day after the fall of Nazism in May 1945.

20. Кизима Марина Прокофьевна (Москва) «Прекрасное» как эстетическая категория и критика общественных предрассудков в публицистике Маргарет Фуллер / “The Beautiful” as Aesthetic Category and Social Prejudice Critique in Margaret Fuller’s Writing

В докладе анализируется публицистика американского романтика-трансценденталиста Маргарет Фуллер (1810–1850) и использование ею категории прекрасного; Фуллер описывает свой собственный эстетический опыт в жизни и искусстве и использует его для критики современного ей общественного сознания. Романтики рассматривали эстетическое восприятие как путь к знанию и подчёркивали в этом плане значение искусства и роль художника. С другой стороны, романтизм остро чувствовал несовершенство человеческого «я» и плен культурных предрассудков, особенно в восприятии «другого». Этот конфликт в его различных аспектах играет важную роль в публицистике Фуллер: она показывает, что расовые предрассудки существенно ограничивают человеческое восприятие красоты. Фуллер отвергает вежливую «слепоту» в отношении расовых различий и подчёркивает необходимость видеть красоту людей любой расы и восхищаться ею; используя художественное воображение, она детально рисует и телесную красоту, и привлекательные человеческие качества людей различных рас.

The paper discusses the publicistic works of Margaret Fuller (1810–1850), an American Romantic writer, and her use of beauty as an esthetic category. Fuller describes her own esthetic experience in life and art and uses it for social conscience. Romanticism viewed esthetics as a way to knowledge and it stressed the significance of art and the role of the artist in this respect. On the other hand, Romanticism was to discover the variety of human perception and the bondage of cultural prejudice, particularly in the ways people perceive “otherness”. This conflict in its different aspects plays an important part in Fuller’s writing and she shows that racial prejudice limits significantly individual perception and appreciation of beauty. Fuller rejects the common ‘politeness’ of colour blindness and stresses the need for appreciating the beauty of people of different races. As a writer she describes in detail both the bodily beauty of the people of different races and their attractive qualities as persons.

21. Коновалова Жанна Георгиевна (Казань) Традиции «макрейкерства» в художественно-документальном творчестве Г. Тейлизи / The “Muckracking” Traditions in Literary Nonfiction of G. Talese

В докладе рассматриваются особенности художественно-документального творчества американского писателя и журналиста Г. Тейлизи, одного из основателей направления «Новый журнализм» в американской

литературе 1960-1970-хх гг. Г. Тейлизи в своем творчестве активно экспериментировал с художественно-документальной формой представления материала, опираясь, в том числе, и на достижения «разгребателей грязи» первых десятилетий XX в. На материале книги «Жена твоего соседа» выявляется эволюция традиций «макрейкерста» в творчестве писателя.

The paper deals with the synthesis of fiction and nonfiction in the creative work of an American writer and journalist G. Talese, who was one of the founders of New Journalism in American literature of 1960-1970s. G. Talese is known for experiments with literary nonfiction, following, among other things, the achievements of “muckrakers” in the first decades of the XX century. Based on the book *Thy Neighbor's Wife*, the author traces the evolution of muckraking tradition in G. Talese's literary nonfiction.

22. Груздева Елена Александровна (Казань) *Проблемы современной цивилизации в сборнике эссе Дж. Франзена «Конец конца Земли» / The Problems of Modern Civilization in J. Franzen's Collection of Essays “The End of the End of the Earth”*

Доклад посвящен анализу художественной интерпретации экологической проблемы в сборнике эссе Дж. Франзена «Конец конца Земли». Особое внимание сосредоточено на отображении в эссе последствий таких необратимых климатических изменений на планете Земля, как глобальное потепление и сопутствующие экологические катастрофы. Также в статье уделено внимание отображению в эссе мира птиц, так называемой «сентиментальной орнитологии».

The paper analyses the author's interpretation of the ecological problem in the collection of essays by J. Franzen *The End of the End of the Earth*. Particular attention is focused on the depiction of the consequences of such irreversible climatic changes on planet Earth, such as global warming and accompanying environmental disasters. The paper also pays attention to the reflection of the bird world in the essay, the so-called "sentimental ornithology".

Секция 4

ДОКУМЕНТ В ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

4 мая, вторник, 11.00, ауд. 326 - I заседание (Workshop in English)

5 мая, среда, 14.00 – 17.00, ауд. 324 - II заседание

6 мая, четверг, 10.00 – 13.00, ауд. 324 - III заседание

6 мая, четверг, 14.00 – 17.00, ауд. 324 - IV заседание

**Руководители: Шамина Вера Борисовна
Афанасьев Антон Сергеевич
Несмелова Ольга Олеговна
Гапонова Жанна Константиновна**

Заседание I (Workshop 4)

DOCUMENT IN FICTION (in English)

1. Elmar Schenkel (Leipzig, Germany) *Travelling to the Tatars in the 13th Century: William of Rubruck and his Encounters with Asian Cultures and Mongolia / Путешествие к Татарам в XIII веке: Гильом де Рубрук и его знакомство с азиатскими культурами и Монголией*

One of the main purposes of this paper is to introduce Marco Polo's predecessor – a Franciscan monk William of Rubruck, who in the 1250s was sent to the Mongolian court in Karakorum to negotiate with Möngke Khan. At the same time, he tried to bring Christianity to Mongols and Tatars. The paper is focused on Rubruck's observations of Tatar life during his travel to the Volga, on his view of customs, rituals and mutual perceptions between the representatives of different cultures. The famous religious discussion organized by the Mongols among Christians, Muslims, Buddhists and Taoists is especially highlighted as the certain forerunner of World Parliament of Religions that took place in 1893 in Chicago. Besides the aforesaid, William's report – his letters to the French king Louis the Saint – have been largely overshadowed by Marco Polo's later writing and deserves more scholarly attention.

Одна из основных целей данного доклада – представить слушателям предшественника Марко Поло, францисканского монаха Гийома де Рубрука, также известного как Вильгельм де Рубрукус. В 1250-х гг. его отправили в Каракорум на дипломатические переговоры с Мункэ – четвертым великим ханом Монгольской империи. Несмотря на сложность миссии, он также предпринял попытку распространить христианство среди татар и монголов. В ходе выступления будут освещены сохранившиеся после путешествия по Волге

наблюдения Рубрука относительно жизни татар, их традиций и ритуалов, того, как они взаимодействовали с представителями иных культур. Отдельное внимание уделяется известной религиозной дискуссии между монголами, христианами, мусульманами, буддистами и даосистами, в какой-то степени предвосхитившей Всемирный парламент религий, что состоялось в Чикаго в 1893 г. Помимо этого, более детально анализируются письма Рубрука к французскому королю Людовику IX Святому, долгое время остававшиеся в тени «Книги чудес света» Марко Поло.

2. Alla Arkhangelskaya (Nizhniy Novgorod) *Characters' Memoirs in Iain Pears's "An Instance of the Fingerpost"* / Мемуары персонажей в романе Йена Пирса «Перст указующий»

The paper aims to define the functions of pseudo memoirs in the narrative structure of Iain Pears's *An Instance of the Fingerpost*. The novel is considered as a postmodernist version of historical novel genre, which follows the traditions of Umberto Eco and Peter Ackroyd. The factual material involved in the narrative contributes to the author's intellectual game with the readers. The historic figures act alongside with the fictional ones, the documents of the epoch – with the diaries made-up. With the help of the four unreliable narrators and their fictional memoirs the author depicts XVII century Oxford. Moreover, the novel shows the birth of English scientific and scholarly society, which became the starting point for the development of Natural Science and Philosophy in the country. Pears reflects on the role of cognition, the importance of documents and evidence, the truth and fiction in reconstructing of the past.

Цель доклада – определение функций псевдомемуаров в повествовательной структуре романа Йена Пирса «Перст указующий» (1997). Данный роман рассматривается как постмодернистская версия исторического романа в традициях Умберто Эко и Питера Акройда. Вовлечение исторического материала способствует реализации интеллектуальной игры автора с читателем. Реальные исторические лица соседствуют в романе с вымышленными персонажам, документы эпохи – с придуманными дневниками. Посредством вымышленных мемуаров четырех ненадежных рассказчиков автор создает картину Оксфорда XVII века, показывает зарождение английского научного сообщества, которое стало толчком к развитию естественных наук и философии в стране. Йен Пирс размышляет о роли познания, значении документов и свидетельств, правде и вымысле в воссоздании прошлого.

3. Samia Al-Shayban (Riyadh, Saudi Arabia) *Russian and British Impostors in Mary Pix's "The Czar of Muscovy": between Historical Reality and Artistic Dramatization* / Русский и британский самозванцы в пьесе Мэри Пикс «Царь Московии»: между исторической реальностью и художественной драматизацией

Historically, a British playwright Mary Pix's (1666-1709) play, *The Czar of Muscovy* (1701), has received very little critical attention compared to her other

plays. This paper offers a fresh analysis of the work depicting the reign of Demetrius Ivanovich I, a Russian Impostor as Tsar of Russia, which lasted from 1605 till 1606 when he was assassinated in the uprising against his mastery. The study undertaken reveals how Pix employs the history of false Dmitry I to comment on James Edward Francis Stuarts' claim to the English throne. The warning takes the form of a direct and an indirect comparison between James and Demetrius's stories. Thus, Pix addresses the audience of her time and warns them about James' political and social tyranny and appeals to their key role in preventing his throne succession.

Так сложилось, что «Царь Московии» (1701) британского драматурга Мэри Пикс (1666-1709) несколько обделен вниманием критиков в отличие от других произведений автора. Доклад представляет собой свежий взгляд на обозначенную пьесу, изображающую правление Лжедмитрия I – самозванца, занимавшего русский престол под именем погибшего царевича Дмитрия Ивановича до тех пор, пока в 1606 г. он не был убит в ходе бунта. В своей работе автор обращается к данному эпизоду для того, чтобы как прямо, так и косвенно, сопоставить его с историей Джеймса Фрэнсиса Эдуарда Стюарта, претендента на английский трон. Таким образом, Пикс в своем обращении к современникам предупреждает о тирании Джеймса Стюарта и призывает отвергнуть подобное наследование престола.

4. Vera Shamina (Kazan) *Postmodern Interpretation of Historical Facts in Martin McDonagh's New Play "A Very, Very, Very Dark Matter" / Постмодернистская интерпретация исторических фактов в новой пьесе Мартина Макдонаха «Очень, очень, очень темная материя»*

The talk will address a new play by a very popular in Russia Irish playwright Martin McDonagh – *A Very, Very, Very Dark Matter* (2018), which caused highly controversial and even sharply negative reaction in his homeland. The main aim is to analyze the play from the viewpoint of postcolonial discourse and its corresponding interpretation of the well-known cultural facts. This approach, in our opinion, allows us to reveal the main ideological intention of the playwright and demonstrate the peculiarities of his artistic method. Although the author does not attribute this work to the highlights of McDonagh's creativity, it is impossible not to recognize the undoubted importance of the problems involved and the originality of artistic solutions. Postcolonial discourse is the cementing element of the play, which embodies the postmodern perception and interpretation of the historical facts alluded by the playwright.

В докладе будет рассмотрена новая пьеса популярного в России ирландского драматурга Мартина МакДонаха «Очень, очень, очень темная материя» (2018), которая вызвала крайне противоречивую и даже резко негативную реакцию у него на родине. Целью доклада является анализ пьесы с точки зрения постколониального дискурса и соответствующей ему интерпретации общеизвестных фактов культуры. Такой подход, на наш взгляд, позволяет раскрыть основной идейный замысел драматурга и

продемонстрировать особенности его художественного метода. Хотя автор не относит это произведение к вершинам творчества МакДонаха, нельзя не признать безусловную важность затрагиваемых проблем и оригинальность художественных решений. Постколониальный дискурс является цементирующим началом произведения и воплощает постмодернистское восприятие и интерпретацию известных исторических фактов.

5. Arina Shevchenko (Kazan) *The History within the Story, the Story within the History in Jhumpa Lahiri's "The Lowland"* / Взаимодействие «большой» и «малой» историй в романе Джумпы Лахири «Низина»

The paper deals with *The Lowland* (2013), the second novel by Jhumpa Lahiri, an American female writer of Bengali origin and a winner of Pulitzer Prize and many other literary awards. Subhash and Udayan, two brothers, whose stories unfold on the background of the 20th century India and its dramatic history, are in the center of the narration. Membership in an extremist Naxalite gang, spectacular assassination, immigration to the US, tragic love story – these and many other events are experienced by Jhumpa Lahiri's characters. Basing on family saga genre strategies and introducing them into the multicultural context represented, the writer contemplates the issues of the so-called "big", official history of the whole country and its interaction with the "small", private one, both of them in no way inferior to each other. The themes of assimilation, immigration, cultural clash and self-identification are also involved in the narrative, what has already become a hallmark of Lahiri's fiction.

В качестве материала для данного доклада выступает «Низина» (2013) – второй по счету роман Джумпы Лахири, американской писательницы бенгальского происхождения, обладателя Пулицеровской премии и множества других литературных наград. В центре повествования – история двух родных братьев, Субхаша и Удаяна, которая разворачивается на фоне драматичной истории Индии XX века. Членство в экстремистской группировке наксалитов, подготовка показательного убийства, иммиграция в США, трагическая история любви – через эти и многие другие события проходят герои романа Джумпы Лахири. Опираясь на жанровые стратегии семейно-бытовой хроники, писательница размышляет над проблемой взаимодействия официальной, «большой» истории страны с историей частной, «малой», но ничем не уступающей по своей значимости. Лахири также затрагивает уже ставшие традиционными для ее прозы темы иммиграции, ассимиляции, столкновения культур и становления идентичности, включая элементы семейной саги в мультикультурный контекст произведения.

6. Yuri Stulov (Minsk, Belarus) *The Echo of the Past in "The Nickel Boys" by Colson Whitehead* / Эхо прошлого в романе Колсона Уайтхеда «Никелевые мальчики»

The Nickel Boys, the novel which has brought Colson Whitehead the second Pulitzer Prize, goes back to the true history of the reform school in Florida called

Arthur G. Dozier's School for Boys (1900-2011). The institution inmates were subjected to appalling physical, moral and sexual exploitation; 80 of them died, some had forever disappeared. The boys' remains were later discovered by accident. The situation of the protagonist, Elwood Curtis, repeats typical life circumstances for a lot of black teenagers: they are guilty just because they are black. Whitehead is unsparingly realistic because the reality of the US South, which is saturated with racial hate, speaks for itself. The greater part of the novel is intentionally written dispassionately with only the key scenes exploding with emotions. The novel has already caused heated discussions in the media, and its author is now regarded as one of the most gifted writers in his generation.

Роман Колсона Уайтхеда «Никелевые мальчики», принесший автору вторую Пулитцеровскую премию в 2020 году, обращается к истории так называемой «Никелевой академии», исправительной колонии во Флориде (1900-2011), в которой воспитанники подвергались ужасному физическому и сексуальному насилию, а некоторые из них навсегда исчезали. Писатель отталкивается от реальной истории со школой имени Артура Дозьера для мальчиков в маленьком городке во Флориде, где умерло более 80 мальчиков, чьи останки впоследствии были найдены совершенно случайно. Ситуация главного героя Элвуда Кёртиса повторяет типичные обстоятельства жизни многих чернокожих подростков: они виноваты уже потому, что они черные. В новом романе Уайтхед предельно реалистичен, поскольку действительность американского Юга, пропитанного столетиями расовой ненависти, говорит сама за себя. Большая часть книги написана намеренно бесстрастно, лишь в каких-то ключевых моментах взрываясь эмоциями. Роман уже стал предметом бурных дискуссий в прессе, а автор считается одним из самых талантливых писателей своего поколения.

Заседание II

1. Гильфанова Гульнара Тавкильевна (Набережные Челны) *Вымысел и реальность в романе Иоганнеса Бобровского «Мельница Левина: 34 пункта о моем дедушке» / Fiction and Reality in the Novel by Johannes Bobrowski "Levin's Mill: 34 Points about My Grandfather"*

Восточно-пруссский поэт и писатель Иоганнес Бобровской посвятил всю свою жизнь и литературную деятельность задаче развития взаимопонимания и диалога между Западом и Востоком. При создании своего первого романа писатель использовал достоверные факты и реальные исторические события, происходившие на земле древних пруссов. Автором романа воссоздается модель немецкого рейха на пограничной земле, где пытались жить в непосредственном соседстве поляки, литовцы, русские, немцы и евреи. Документальное и художественное органично «перекликается» в романной прозе И. Бобровского, синтезируется в одно целое и представляет авторскую художественную версию немецкой истории.

An East Prussian poet and writer Johannes Bobrowski devoted his whole life and literary career to the problem of developing mutual understanding and relationship between the East and the West. While creating his first novel, the writer used authentic facts and real historical events which took place on ancient Prussian territory. The author of the novel recreated a model of the German Reich on the border land where Poles, Lithuanians, Russians, Germans and Jews tried to live in the immediate neighborhood. Documentary and fiction fluently “echo” in J. Bobrowski’s novel prose, synthesize into a single whole and represent the author’s fictional version of German history.

2. Пантюхина Алёна Игоревна (Томск) *Миф и документ в романе Михаила Шишкина «Венерин волос» / Myth and Document in Mikhail Shishkin’s “Maidenhair”*

В романе М. Шишкина «Венерин волос» (2005) нарратор обращается к разным формам документального высказывания (дневник, письмо, протокол допроса) как к способу дискурсивного познания реальности и попытке её объективировать. Перевод сознания в текст рождает не документ-факт, а версию реальности, принимаемую как подлинную – тогда документ становится субъективным мифом, либо деконструируемую сознанием в поисках новой версии бытия. Герменевтический круг сознания пишущих героев не останавливается на признании мифологической первоосновы жизни, происходит демифологизация, и миф корректируется реальностью.

In *Maidenhair* (2005) by M. Shishkin the narrator refers to various forms of documentary discourse (diaries, letters, interrogation protocols) providing the discursive cognition of reality and making an attempt to objectify it. Still, the translation of the conscious into the text does not produce a document or a fact but just a version of reality accepted as a true one. So then the document turns out to function as the subjective myth, or to be deconstructed by our consciousness in search of a new version of being. The hermeneutic circle of the writing characters’ conscious does not stop at recognizing the mythological fundamental principle of life. Thus, the demythologization takes place, and the myth undergoes the correction by reality.

3. Галимуллина Альфия Фоатовна (Казань) *Синтез художественного и документального в лирике Рената Хариса / Documentary and Fiction in Renat Kharis’s Lyrics*

Творчество современного татарского поэта Рената Хариса многогранно. Оно демонстрирует активное взаимодействие с русской и западноевропейской литературными традициями. Его роман в стихах «Исемсезләр» («Безымянные», 2004) является удачной попыткой обращения к пушкинской традиции создания романа в стихах о современном «герое нашего времени». В четырех эпиграфах поэт отсылает читателей к своим литературным предшественникам в освоении жанра «романа в стихах»: Дж. Байрону, А.С. Пушкину, М.Ю. Лермонтову и С.

Батталу. Создать свою «энциклопедию» татарской литературно-общественной жизни рубежа XX- XXI веков Р. Харису помогает интонация доверительной беседы с читателем и пространные лирические отступления, содержащие авторские размышления по многим актуальным вопросам современности.

The lyrics by Renat Kharis, a contemporary Tatar poet, are undoubtedly versatile. His poetry displays an active interaction with Russian and West European literary traditions. *Nameless* (2004), his novel in verse, is a successful attempt to allude to the tradition of creating a 'hero of our times', initiated by Pushkin in *Eugene Onegin*. The four epigraphs to Kharis's work refer the readers to his literary predecessors in mastering the novel in verse genre – G.G. Byron, A. Pushkin, M. Lermontov and S. Battal. The confidential tone and extensive lyrical digressions help Renat Kharis to make up his own encyclopedia of Tatar literary and social life at the turn of the 20th-21st centuries.

4. Ахметгараева Гузеля Амуровна, Гайнуллина Гульфия Расилевна (Казань) Сахибжамал Гиззатуллина-Волжская: документальное и художественное в романе А. Ахметгалиевой «Туташ» / Sahibzhamal Gizatullina-Volzhskaia: Documentary and Fiction in "Tutash" by Aigul Akhmetgaraeva

В докладе обосновывается феномен современной татарской женской прозы. На примере романа Айгуль Ахметгалиевой «Туташ» описываются особенности синтеза документального и художественного при передаче образа первой татарской актрисы Сахибжамал Гиззатуллиной-Волжской. На основе написанного по заказу Союзом писателей Республики Татарстан романа и опубликованных в связи с его появлением статей анализируется степень работы автора с архивными документами и историческими источниками. Выявляются проблемы как документального (отсутствие метрик, несоответствие автобиографических фактов и пр.), так и художественного характера (субъективные размышления писательницы о степени признания личности, внесшей огромный вклад в развитие татарского народа, о женской нереализованности актрисы как жены и матери и пр.).

The paper dwells on the phenomenon of contemporary Tatar female prose. On the example of *Tutash*, a novel by Aigul Akhmetgalieva, the peculiarities of documentary and fiction synthesis in the portrayal of Sahibzhamal Gizatullina-Volzhskaia, the first Tatar actress, are described. Basing on the novel written on the request made by the Writers' Union of the Republic of Tatarstan and the subsequently published articles, the the author's work with archival documents and historical sources is analyzed. Absence of metrics and inconsistency of biographical facts; subjective reflections of the writer on the extent of Gizatullina-Volzhskaia's recognition by Tatar people, whose culture she contributed to a great deal; her lack of self-realization as a mother and a wife – suchlike and other issues are highlighted in the paper.

5. Мирасова Камила Наилевна (Казань) *Пролетарская культура как «человеческий документ» в романе Айн Рэнд «Мы Живые» / Proletarian Culture as a “Human Document” in Ayn Rand’s Novel “We the Living”*

Данное выступление посвящено анализу взаимодействия объективного и субъективного компонентов в освещении идеологической функции пролетарской культуры в послереволюционной России в романе «Мы живые» (1936) А. Рэнд (1905–1982). Будучи яркой противницей советской идеологии, Рэнд даёт крайне негативную оценку пролетарской культуре, в частности пропагандистским плакатам, придерживаясь при этом изображения конкретных фактов. Подобный подход позволяет проследить переключку романа Рэнд с теоретическими изысканиями литераторов первой волны русской эмиграции в части соотношения факта и вымысла в литературе того времени.

The current paper is aimed to analyze the manner of the subjective and objective components interaction in the reflection of proletariat culture and its ideological function in A. Rand’s novel (1905–1982) *We the Living* (1936). The author negatively evaluates proletarian culture in general, and propagandistic poster boards in particular, yet abiding by historical facts. Such an approach allows tracing some similarities between Rand’s novel and the First Wave Russian emigration writers’ theoretic speculations in terms of the subjective and objective and their correlation in the literature of those times.

6. Гапонова Жанна Константиновна (Ярославль) *Репрезентация медиаобраза «девяностых» в современной подростковой прозе / The 1990-s Media Image Representation in Contemporary Young Adult Fiction*

В докладе с позиций *past*-концептуальности рассматривается современная подростковая проза (сборник рассказов Е. Овчинниковой «Мортал Комбат и другое 90-е», повесть А. Красильщик «Три четверти» и повесть Л. Романовской «Слепая курица»), в которой предьявлен вариант рецепции медиаобраза маркированной в коллективной памяти россиян эпохи «лихих девяностых». В художественной прозе, знакомящей подростков с данной исторической эпохой, авторы в основном сосредотачивают внимание на вербальных и визуальных приметах времени и повседневного опыта подростка 1990-х гг., а упоминаемые исторические события не определяют сюжет и проблематику произведений. Также, визуальный код повседневной жизни и «медийный фон» эпохи концептуализируются: медийный образ «лихих девяностых» становится символическим воплощением взросления героя, борьбы за свою идентичность.

The paper considers modern young adult fiction (*Mortal Kombat and other 1990-s*, a collection of short stories by E. Ovchinnikova; A. Krasilschik's novel *Three Quarters* and *The Blind Chicken*, a story by L. Romanovskaya) from the viewpoint of *past*-conceptuality. It also concerns the way how the “*rakish nineties*” media image is perceived as the one substantially marked in the collective memory of Russians. In fiction introducing adolescents to this historical era, the authors mainly focus on verbal and visual signs of the time and everyday experience of a teenager in the 1990-

s. Nevertheless, in suchlike works the mentioned historical events do not determine the plot as well as the issues raised. Furthermore, the visual code of everyday life and the media background of the epoch are conceptualized. Thus, the media image of the *'rakish nineties'* becomes the symbolic embodiment of the hero's growing up and struggle for identity.

7. Хакимуллина Эльвина Насиховна (Казань) *Парижский текст в творчестве Евгения Евтушенко / Paris Text in Evgeny Evtushenko's Works*

В докладе рассматривается функционирование парижского текста в творчестве Е.А. Евтушенко. В ходе исследования выделяются основные элементы природной, материально-духовной, духовно-культурной сфер, формирующие единство рассматриваемого локального текста. Определены центральные темы и мотивы, характерные для парижского текста Евтушенко и присущие парижскому тексту всей русской литературы (темы подмены жизни игрой, одиночества, мотивы светской суеты, тоски и др.).

The paper addresses to the functioning of Paris text in E. Evtushenko's poetic creativity. The main elements of natural, material and immaterial, spiritual and cultural spheres, which form the unity of the local text under study, are highlighted in the research. The central themes and motives characteristic to Evtushenko's Paris text as well as to the latter of the whole Russian literature, such as the themes of loneliness and replacing life with game or the motives of anguish and social whirl, are also defined.

8. Белова Татьяна Николаевна (Москва) *Художественное и документальное в романах Саши Соколова «Школа для дураков» и «Палисандрия»: к проблеме набоксовской традиции, новаторства и типологического схождения / Artistic and Documentary Aspects of Sasha Sokolov's Novels "School for Fools" and "Palisandriia": Nabokov's Literary Tradition or Typological Convergence*

В докладе анализируются стилистические особенности романов С. Соколова «Школа для дураков» и «Палисандрия» с точки зрения влияния на них поэтики постмодернизма романов В. Набокова. Поскольку до создания своего первого романа «Школа для дураков» (1976) С. Соколов не был знаком с творчеством В. Набокова, то нами делается заключение о явном типологическом схождении. И наоборот, задумывая роман «Палисандрия» в 1980-е гг., уже после прочтения ряда романов Набокова, автор поставил своей целью развить его литературную традицию: сконструировать пародийный роман с тем, чтобы «покончить с романом как с жанром». В результате им пародийно искажается советская история, которая показана как абсурдный фарс, гротескный хаос, карнавализованная человеческая комедия.

The paper analyzes the stylistic peculiarities of *School for Fools* and *Palisandriia* by S. Sokolov from the perspective of Nabokov's postmodern poetics and its influence on Sokolov's novels. As he had not been acquainted with Nabokov's

novels before creating *School for Fools*, the affinity of their works might be explained by the typological convergence. Vice versa, having read *Lolita*, S. Sokolov made up his mind to write a grotesque parody on it in order to “put an end to a novel as a genre”. So, in the 1980-s he began to write *Palisandriia*, in which Soviet history is satirically distorted and shown as a grotesque chaos, an absurd farce and a decay of the world.

9. Багратион-Мухранели Ирина Леонидовна (Москва) *Гений места романа «Дни Савелия» Г. Служителя / Genius Loci in “Savely’s Days” by Grigory Sluzhitel*

Действие романа Григория Служителя «Дни Савелия» имеет точный географический адрес. События разворачиваются в Москве, на Таганке, в Шелапутинском переулке, рядом с особняком Саввы Морозова, позже переименованного в роддом им. Клары Цеткин. И дальше, все перемещения героя, все упоминаемые места действия – строго документальны и узнаваемы. Савелий – московский наблюдатель, философ и тонкий лирик. По типу открытости и доверительности разговора с читателем, он, несомненно – Alter Ego автора. Но употребить это определение нужно с оговоркой. Служитель доверяет свое удивительное, стилистически безупречное видение современной Москвы ... коту. Кот Савелий решительно отличается от славных предшественников – гофмановского Кота Мура, булгаковского Бегемота и других достойных представителей этой «породы» в литературе. Жизнеописание Савелия, от момента рождения до гибели представлены в органическом единстве авторской фантазии, опирающейся на точность документа сегодняшней жизни.

The setting in *Savely’s Days* by Grigory Sluzhitel is accurately fitted into the real geographic locations. The story unfolds in Moscow, in Taganka, on Shelaputinsky lane, or in the vicinity of Savva Morozov’s mansion, which was later reconstructed into the maternity hospital named after Clara Zetkin. So, all the places mentioned in the text are strictly documentary and perfectly recognizable. Savely, who becomes the leading voice of the narrative, is a muscovite observer, a philosopher and a subtle lyricist. He must be undoubtedly defined as the author’s alter ego due to the openness and confidentiality in his tone. The only thing is that Sluzhitel entrusts his amazing and stylistically flawless vision of contemporary Moscow to ... the cat, which is absolutely different from its glorious predecessors like Hoffmann’s Tomcat Murr, Bulgakov’s Behemoth and other dignified representatives of such a “breed” in the world literature. Savely’s biography, from the second of birth till the moment of death, is being captured within the organic unity of the writer’s fantasy sustained by the accuracy of present life documents.

10. Макарова Полина Александровна (Москва) *Роль факта в романе Л. Бине «Седьмая функция языка» / The Role of Fact in L. Binet’s Novel “The Seventh Function of Language”*

Доклад посвящен роли факта в романе современного французского

писателя Лорана Бине «Седьмая функция языка» (2015), в частности, соотношению реальности и вымысла, исторической правды и правдоподобия в тексте произведения. Рассматривается какую роль играют реальные исторические события и лица, а также документальные свидетельства при построении художественного мира романа. Отталкиваясь от исторического факта – трагической гибели Ролана Барта 25 февраля 1980 года – Бине выстраивает романическую интригу, создавая произведение на стыке нескольких жанров: детектива, триллера и исторического романа. Объединяя в себе многочисленные документальные свидетельства (отрывки реальных интервью, телевизионных дебатов, новостных передач, отсылки к различным текстам, историческим и культурным событиям эпохи), роман Л. Бине представляет собой подобие фрески, историко-культурный слепок Франции 80-х гг. XX столетия, предлагая при этом свою версию развития некоторых исторических событий, своего рода альтернативную историю.

The paper deals with the role of fact, in particular – the correlation of reality and fiction, historical truth and verisimilitude in *The Seventh Function of Language* (2015), the novel by a contemporary French writer Laurent Binet. The role of real historical documents, events and figures in the artistic structure of the novel is analyzed. Basing on the tragic death of Roland Bart on February 25, 1980, Binet creates a romantic intrigue, forming his work at the junction of several genres: detective story, thriller, and historical novel. Combining numerous documentary sources – excerpts from real interviews, television debates, news broadcasts, references to various texts, historical and cultural events – L. Binet offers his own version of historical events, if not to say an alternative history. Thus, *The Seventh Function of Language* resembles a sort of fresco, a historical and cultural cast of 1980-s France.

11. Бельский Игорь Олегович (Нижний Новгород) *Документальное и художественное в лингвистическом детективе Лорана Бине «Седьмая функция языка» / Documentary and Fiction in Laurent Binet's Linguistic Detective "The Seventh Function of Language"*

В статье рассматривается синтез документального и художественного в детективном романе «Седьмая функция языка». Проводится разграничение между реальным и вымышленным. Выделяются элементы конспирологического, шпионского и академического детектива. Определяются функции детективной схемы; также предметом рассмотрения становится типичный для жанровой схемы элемент — макгафин, которым становится неопубликованная рукопись о седьмой функции языка Романа Якобсона. Важной частью романа становится метаповествование. Исследуются элементы постмодернистского дискурса.

The paper examines the synthesis of documentary and fiction in *The Seventh Function of Language* by Laurent Binet, what allows differentiating the real and the fictional in the detective novel. Furthermore, the detective scheme functions are

determined. One more subject of consideration is a typical element for the genre scheme – mcgaffin, which is represented by an unpublished manuscript on linguistics by Roman Jacobson. The metanarrative becomes an important part of the novel, featuring the elements of conspiracy, espionage and academic detective stories. The postmodern discourse implied is also paid attention to.

12. Афанасьев Антон Сергеевич (Казань) *Современная женская проза: fiction vs. nonfiction / Contemporary Female Prose: Fiction vs. Nonfiction*

В докладе рассматриваются различные формы биографического нарратива в современной русской женской литературе. На материале романов Н. Горлановой, Л. Улицкой, М. Степновой анализируются черты «нового биографизма», псевдоббиографизма и собственно автобиографизма и их специфика их включения в художественный мир произведения.

The paper examines diverse forms of biographical narrative in contemporary female literature. Having taken the novels by N. Gorlanova, L. Ulitskaya, M. Stepnova into account, the features of the so-called “new biographism”, autobiographical narration and pseudo-biographical one are analyzed, as well as the specifics of their involvement into the artistic world of a literary work.

13. Биктимиров Владислав Эдуардович (Екатеринбург) *Документ в структуре нарратива о будущем: на материале романа Йохена Шимманга «Новый центр» / Document in the Structure of the Narrative on Future: “Neue Mitte” (“The New Center”) by Jochen Schimmang*

Настоящий доклад посвящен особенностям функционирования документального начала в художественной словесности на примере романа «Новый центр» современного немецкого писателя Йохена Шимманга. Действие романа Шимманга происходит в третьем десятилетии XXI века, хотя нарратив данного текста подразумевает обращение к трагическим событиям немецкой истории XX столетия. Моделируя облик возможного будущего Германии, немецкий писатель использует разные формы воссоздания исторической картины, к числу которых можно отнести как аллюзии на произведения мировой литературы, так и обращение к фактическим материалам. Данная авторская стратегия направлена в первую очередь на философское осмысление истории через документальное описание. Таким образом, обращаясь к фиктивным документам и смешивая реально произошедшие события и вымысел, Й. Шимманг стремится конкретизировать исторические факты и переиграть общеизвестные события национальной истории.

The present paper dwells on the peculiarities of documentary in fiction and its functioning. The novel *Neue Mitte (The New Center)* by a contemporary German writer Jochen Schimmang serves as the example for the study undertaken. It narrates the events taking place in the third decade of the 21st century, although the writer implicitly appeals to the tragic events of German 20th century history. Modeling the image of a possible future for Germany, the author uses various forms of historical

reconstruction, which include allusions to the world literature texts and references to the factual materials. The author's strategy is primarily aimed at certain philosophical contemplations on history through the documentary description. Thus, referring to bogus documents and combining reality and fiction, J. Schimmang seeks to specify historical facts and replay the well-known events of national history.

Заседание III

1. Тимашова Ольга Владимировна (Саратов) *Проблема художественного и документального жанра в прозе А.Ф. Писемского / Literary and Documentary in Aleksey Pisemsky's Prose*

Современники «писателя-еретика» А.Ф. Писемского (1821-1881) отмечали его стремление к документальной точности. Сам Писемский выделял в своем творчестве лишь три цикла, носящих документальный характер. В цикле «Путевых очерков» (1856), созданных писателем по итогам путешествия по Волге, документальное начало превалирует: этнографически точно описываются быт, обычаи и национальные костюмы представителей волжских народов, в первую очередь татарского. В преамбуле каждого из трех «Очерков из крестьянского быта» (1853-1856) декларируется документальная точность изображаемого быта и нравов северорусской деревни. В цикле «Русские луны» (1865-1866) Писемский использовал обратный способ синтеза материала: от художественного к документально-типическому. Судьбы героев каждого произведения цикла индивидуализированы, что позволяет говорить о синтезе жанров документального очерка и рассказа.

The contemporaries of the "heretic writer" A. Pisemsky noted his aspiration to documental preciseness. But Pisemsky himself used to mark out only three documentary collections. In his *Travel Sketches* (1856), portraying the results of the author's voyage along the Volga River, documentary features prevail: the customs, national costumes and routine of Volga Tatars foremost are described with ethnographic accuracy. In the preambles to *The Essays on Peasants Life* (1853-1856) the documental precision in the depiction of North Russian villages is declared. In *Russian Liars* (1865-1866) Pisemsky uses the reverse way of synthesizing the material, what could be observed in his move from fiction to documentarily-typical. All the characters' fates are individualized, so that the combination of the short story genre with sketches might be mentioned.

2. Пономарева Маргарита Гелиевна (Ярославль) *Топос пира как способ представления концепции истории в прозе Н.А. Полевой / The Topos of Feast as the Means of History Concept Representation in N.A. Polevoy's Prose*

Николай Полевой неоднократно в исторических произведениях обращается к изображению пира. Как и былинный пир у князя Владимира, пир в повестях и романе писателя является аналогом битвы и предполагает обращение к мотивам «похвальбы» и соперничества героев. Источниками

фактографических деталей пира могут быть как древнерусские летописи («Клятва при Гробе Господнем»), так и византийские источники. Специфической функцией пира в произведениях писателя является представление и столкновение индивидуальных и коллективных концепций исторического процесса («Пир Святослава Игоревича, князя киевского»).

Nikolay Polevoy frequently appeals to the representation of feast in his historical works. Like the epic feast at Prince Vladimir, the feast in the writer's novels acts as the equivalent of battle and allows assuming the involvement of “boasting” and rivalry motives in the characters’ depiction. Either ancient Russian chronicles (*The Oath at the Holy Sepulcher*) or Byzantine historiography serves as the sources of the feasts’ factual details. The specific function of the feast in Polevoy’s works is to portray the state of affairs as well as the clash of individual and collective historical processes’ conceptions (*The Feast of Svyatoslav Igorevich, Prince of Kiev*).

3. Сесорова Анастасия Дмитриевна (Казань) *Документальное и художественное в поэме А. Полежаева «Узник» / Documentary and Fiction in A. Polezhaev’s Poem “The Prisoner”*

В статье предлагается анализ автобиографической поэмы Александра Полежаева «Узник». Поэма рассматривается с точки зрения соотношения документального и художественного начал. В центре нашего внимания – представления поэта о красоте.

The paper offers the analysis of *The Prisoner*, the autobiographical poem by Alexander Polezhaev. The poem is considered in terms of documentary and fiction principles’ interrelation. The focus of our attention is on the poet's ideas on beauty.

4. Пашкуров Алексей Николаевич (Казань) *Документальное и художественное в русской оде XVIII века / Documentary and Fiction in Russian 18th Century Ode*

Проблема синтеза документального и художественного начал позволяет по-новому рассмотреть историю и типологию оды – главного жанра русской поэзии XVIII-начала XIX вв. Кроме панегирической и философской тематики, связанной с художественным замыслом, русская ода этого времени ставит цель выстроить программу преобразования мира. В этом случае история России и основные стратегии и герои в ее настоящем времени воспринимаются в оде как документальный материал, подготовленный для последующего художественного воплощения. Динамика соотношения документального и художественного начал в русской оде меняется в зависимости от тематической разновидности жанра (оды торжественные, военные, философские, элегические и др.).

The problem of documentary and fiction and their synthesis allows viewing the history and typology of an ode – the main genre of Russian poetry in the 18th-the beginning of the 19th centuries – in a new manner. Except for panegyric and

philosophical themes, connected with the artistic conception, Russian ode of those times aimed to establish the program for transforming the world. In that case, the history of Russia and its fundamental heroes and strategies were taken as the documentary material to be further embodied in fiction. Thus, the dynamics of documentary and fiction correlation in Russian ode was altered due to the genre peculiarity (philosophical, solemn, military odes and etc.).

5. Поташова Ксения Алексеевна (Москва) *Принцип местного колорита в кавказском тексте А.С. Грибоедова / Couleur Locale Principle in A. Griboedov's Caucasian Text*

Доклад выполняется по гранту Российского научного фонда № 19-78-00118 «Визуализация художественного образа в русской поэзии конца XVIII-первой трети XIX века»

В докладе реконструируется манера видения А.С. Грибоедова, специфика которой связана с рассматриванием «картин» вокруг для постижения окружающего мира. Объектом анализа выступает ранее не изученная поэтика и эстетика заметок Грибоедова о Кавказе. Составленные поэтом путевые заметки включены в традицию «*pittoresque voyage*», что позволяет изучить поэтику живописной изобразительности Грибоедова, проявившуюся в отборе живописных видов, следовании принципу местного колорита, нахождении цветовых решений для словесных пейзажей. Воспринимая кавказские виды как эстетический объект, поэт представляет самобытность Кавказа в обилии мельчайших деталей. Господство поэтики осязаемой предметности при воспроизведении национальных картин и исторических событий позволяет рассматривать кавказский текст Грибоедова как ступень к новой, реалистической, традиции изображения Кавказа, а реализм – как основу художественного метода поэта.

The presentation reconstructs Aleksander Griboedov's manner of vision, which specificity is associated with the viewing of "pictures" around to comprehend the surrounding world. The object of analysis is the poetics and aesthetics of Griboedov's previously unstudied notes about the Caucasus. The travel observations complied by the poet correspond to the tradition of "*pittoresque voyage*", which allows considering the poetics of picturesque figurativeness characteristic to Griboedov. It was reflected in his choice of pictorial sights following the *couleur locale* principle or in finding certain color solutions for the verbal landscapes. Having perceived the Caucasian views as an aesthetic object, the poet represented the uniqueness of the Caucasus in the abundance of the smallest details. The dominance of tangible objectivity in the poetics reproducing national pictures and historical events allows us to consider Griboedov's Caucasian text as a step to a new, realistic tradition in the Caucasus portrayal, and realism – as the basis for the poet's artistic method.

6. Перепелкин Михаил Анатольевич (Самара) *Как сделан доктор*

Булавин? (Трилогия А.Н. Толстого «Хождение по мукам» и ее герои) / How Doctor Bulavin Is Made? (A. N. Tolstoy's Trilogy "The Road to Calvary" and Its Characters)

В докладе поднимаются вопросы, связанные с «биографией» одного из героев трилогии А.Н. Толстого «Хождение по мукам» – доктора Дмитрия Степановича Булавина. Для этого с целью выяснения существующих разногласий и недомолвок, прежде всего, предпринят критический анализ имеющихся гипотез о прототипах этого героя, а затем на основе привлечения новых обнаруженных документов предлагается новая концепция «биографии» доктора Булавина, выводящая автора доклада к формулированию принципов работы писателя с внехудожественным материалом.

The paper raises questions related to the “biography” of Dr. Dmitry Bulavin – one of the heroes in *The Road to Calvary*, the trilogy by A. Tolstoy. In order to clarify the existing disagreements and omissions, first of all, a critical analysis of the extant hypotheses about this hero's prototypes is undertaken. Then, on the basis of the newly discovered documents and their involvement into the research, a new concept of Dr. Bulavin's “biography” is proposed, which leads to the formulation of the writer's principles in working with non-artistic material.

7. Давыдов Денис Александрович (Самара) Синтез документального и вымышленного в русском и французском натурализме (на примере произведений Дмитрия Мамина-Сибиряка и Эмиля Золя) / Documentary and Fiction in French and Russian Naturalism: the works by Émile Zola and Dmitriy Mamin-Sibiriyak

Основу данной работы составляют историчность и документальность, которые являются необходимыми приёмами натурализма как художественного метода в литературе. На примере романов Д. Мамина-Сибиряка «Три конца» и Э. Золя «Жерминаль» проведён анализ, доказывающий существование слияния документального и художественного в творчестве рассматриваемых писателей. Кропотливое изучение среды изображаемого, протокольность изложения событий, эксперименты над героями превращают натуралистическое произведение в документ, создатели которого, подобно учёным, выводят теорему влияния наследственности и среды на судьбы героев.

Historicity and documentary serve as the basis for the study, which are necessary techniques for naturalism as an artistic method in literature. The analysis proving the existence of a certain documentary and fiction amalgamation in literature has been carried out on the example of such novels as *Three Ends* by D. Mamin-Sibiriyak and *Germinal* by E. Zola. The thorough study of the depicted environment, the protocol manner of the events' presentment and the experiments conducted on the heroes turn the naturalist works into the documents, whose creators, like scientists, deduce a theorem of the influence of heredity and environment on the character's fates.

8. Валиахметов Альберт Наилевич (Казань) *Казань и ее жители в 1918 году в творчестве писателя и легионера Франтишека Лангера / Kazan and its Dwellers in 1918 in the Works by František Langer*

Франтишек Лангер – один из самых известных чешских писателей XX столетия. Он был участником Первой мировой и гражданской войны в России. Ф. Лангер прошел с чехословацкими легионерами через всю Россию. Одним из пунктов на этом пути была Казань. Истории взятия и сдачи Казани легионерами Чехословацкого корпуса в августе-сентябре 1918 года посвящена книга «За чужой город». В выступлении рассматриваются особенности восприятия чешским писателем и легионером Казани и её жителей в этот период. Точка зрения Лангера сравнивается с воспоминаниями участников гражданской войны в России. Делается вывод о соотношении документального и художественного в его произведениях.

František Langer is one of the most famous Czech 20th century writers, who participated in World War I and Civil War in Russia. He went through the whole Russia together with Czechoslovak legionnaires. One of the points along their way was Kazan. *For a Foreign City* is Langer's book devoted to the history of Kazan capture and surrender by Czechoslovak Corps legionnaires in August-September 1918. The paper highlights the peculiar features in the way the Czech writer and legionnaire perceived Kazan and its dwellers during the period portrayed. F. Langer's point of view is compared with the memoirs of Russian Civil War participants. Finally, the conclusion about the relationship between documentary and fiction in his works is made.

9. Морозова Ксения Игоревна (Самара) *Вымысел и быль: медийная повестка в произведениях Александра Гольдебаева (Семёнова) / Fiction and Truth: the Media Agenda in the Works of Alexander Goldebaev (Semenov)*

Александр Кондратьевич Гольдебаев (Семёнов) (1863-1924) – самарский писатель и редактор «Газеты для всех» (с 1911 года – «Самарская газета для всех»), творчество и биография которого до сих пор остаются малоизученными. Тематика его произведений достаточно широка, а их проблематика остаётся актуальной спустя столетие. Так, сразу в двух его беллетристических сочинениях («Иван Степанович» и «По “Брачной газете”») затрагивается проблема формирования подлинной медийной повестки. Героя первого из названных рассказов газеты заводят в заблуждение, и тот начинает борьбу против общественных порядков. Герой второго рассказа мечтает встретить свою любовь и обращается за помощью к «Брачной газете», преподносившей информацию в искажённом виде. В научном исследовании на основе сопоставления вымышленных и реальных газетных публикаций показана степень художественного искажения реальной действительности.

Alexander Goldebaev (Semenov) (1863-1924) is a Samara writer and the editor of *Gazeta dlya Vsekh* (since 1911 – *Samarskaya Gazeta dlya Vsekh*). His works and biography still remain insufficiently researched. The themes of his works are quite

broad, and the issues raised in them have remained relevant even after a century. So, in two of his stories, *Ivan Stepanovich* and *According to "Brachnaya Gazeta"*, the problem of forming an actual media agenda is raised. The character in the first of the stories aforesaid is misled by the newspapers, what makes him start the struggle against public order. The hero in the second one dreams of meeting his love and asks for help from *Brachnaya Gazeta*, which has misrepresented the media content. Having based on the juxtaposition of real and fictional newspaper publications, the research undertaken reflects the extent of artistic misinterpretation of reality.

10. Гумерова Анна Леонидовна (Москва) *Рецепция документа в художественном тексте: «Дневник» Януша Корчака в структуре «Кадиша» Александра Галича / Document Reception in Fiction: "Diary" by Janusz Korczak in the Framework of "Kaddish" by Aleksander Galich*

В докладе рассматривается поэма А.А. Галича, известного поэта и барда 1960-1970-х гг. – «Кадиш» (1970). Ее название отсылает к еврейской поминальной молитве, которую произносит сын в память о покойном отце. Поэма Галича посвящена памяти великого польского писателя, врача и педагога Якова Гольдшмидта (Януша Корчака), погибшего вместе со своими воспитанниками из школы-интерната «Дом сирот» в варшавском лагере уничтожения Трешлинка. «Дневник» Корчака был опубликован на русском языке в сокращении в 1966 году. Во многом текст «Кадиша» основан на «Дневнике» Януша Корчака, что позволяет говорить о художественной рецепции и трансформации первоисточника. В ходе доклада предполагается произвести анализ особенностей цитирования «Дневника» в тексте поэмы, в которой не менее значительную роль играет соотнесение «я» автора и «я» лирического героя.

The paper deals with *Kaddish* (1970), the poem by a famous in the 1960-1970-s bard and poet Alexander Galich. The title refers to a Jewish memorial prayer, which a son is supposed to read in the memory of his deceased father. Galich's poem is dedicated to Jacob Goldschmidt, known as Janusz Korczak – the great Polish writer, doctor and educator, who perished in Treblinka extermination camp in Warsaw together with his orphaned pupils. Korczak's *Diary*, which was published abridged in Russian in 1966, lies in the basis of *Kaddish*, what allows talking about its reception and transformation in fiction. The paper assumes the analyzing of citation in the text of the poem under study, where the relation of the author's self to the lyrical hero's one plays not less significant role.

11. Емелина Анна Витальевна (Нижний Новгород) *Исторический фон трилогии Сухбата Афлатуни «Поклонение волхвов» / The Historical Background of Sukhbat Aflatuni's Trilogy "Adoration of the Magi"*

«Поклонение волхвов» – это трилогия, части которой названы по именам древних волхвов: «Гаспар», «Мельхиор» и «Балтасар». Три романа – это три эпохи русской истории, показанные через судьбы членов семьи Триярских. История начинается в 40-е годы XIX века и заканчивается в 70-е годы XX века,

охватывая пространство от Петербурга до Европы, Средней Азии и Японии. Действие каждой части трилогии происходит в различных городах, реальных и выдуманных. Драмы накладываются друг на друга и на исторические события, соединяются, создавая причудливую картину времени и пространства. Семейные катастрофы семьи Триарских разомкнуты в событиях «большой истории», в рамках которых судьбы героев оказались тесно связанными со многими историческими личностями, такими как Петрашевский, Николай II, Ленин и др.

The paper addresses to the trilogy which parts are named after the ancient magi – *Gaspar, Melchior, and Balthazar*. The three novels embody the three epochs in Russian history, shown through the fates of Triarysky family. The story unfolds in the period from the 1840-s to the 1970-s, covering the space from Petersburg and Europe to Asia and Japan. In each part of the trilogy the action takes place in diverse towns and cities, real and fictional. The dramas, paralleled with the historical events portrayed, overlap each other, what helps to create a whimsical picture of the time and space. Triarysky family catastrophes come to pass on the background of “Big history” events, being interwoven with many historical figures like Petrashevsky, Nicholas II, Lenin and others.

12. Сейбель Наталия Эдуардовна (Челябинск) *Синтез документального и художественного в новейшей семейной хронике: на материале романа Нино Харатишвили «Восьмая жизнь (для Брильки)» / Documentary and Fiction in New Family Saga: “The Eighth Life (For Brilka)” by Nino Kharatishvili*

Материал, положенный современной немецкой писательницей грузинского происхождения Н. Хараташвили в основу романа «Восьмая жизнь (для Брильки)» – 107 лет истории Грузии (и объективно – истории России, поскольку в XX столетии маленькая родина автора была независима лишь несколько лет). Роман, в особенности первую его часть, часто сравнивают с «Жизнью Клим Самгина» Горького и «Хождением по мукам» Толстого. Роман наполнен вставными документами, легендами, стихами, плакатными лозунгами – пульсом описываемой эпохи. Наиболее контрастными по отношению к основному содержанию выступают протоколы военных трибуналов и документы следственных комиссий, являющиеся жестокой антитезой миру дома, семьи и красоты, оберегаемому героями.

The material put into the basis of *The Eighth Life (For Brilka)* – a novel by Nino Kharatishvili, a contemporary German female writer of Georgian origin – covers 107 years of Georgia’s history. Actually, it also concerns the history of Russia due to the fact of only several years independence in 20th century Georgia. The novel, especially its first part, is frequently compared with *The Life of Klim Samgin* by Maxim Gorky and *The Road to Calvary* by Aleksey Tolstoy. The work is full of the introduced documents, legends, poems and poster slogans – the “pulse” of the epoch described. The military tribunal protocols and commission of inquiry documents

make a sharp contrast with the main storyline. They serve as the cruel antithesis to the world of home, family and beauty favored by the main heroines.

Заседание IV

1. Сергеева Валентина Сергеевна (Москва) «Видение о Петре Пахаре» У. Ленгланда: историческая реальность и аллегорическое пространство / “The Vision of Piers Plowman” by William Langland: Historical Reality and Allegoric Space

Аллегорическая поэма Уильяма Ленгланда «Видение о Петре Пахаре» – одно из ключевых произведений средневековой религиозной английской литературы. Ее основное содержание – духовное странствие рассказчика, который в снах-видениях встречается с различными персонажами, разъясняющими ему суть основных догматов христианства, и осознает связь повседневной человеческой жизни с вневременным евангельским сюжетом. Исторические события, косвенно отраженные в поэме, культурные и социальные реалии Англии конца XIV века – неотъемлемые компоненты произведения, и их верная интерпретация необходима не только для восстановления исторического фона, но и для верного понимания сакрального сюжета. Баланс невымышленного, интерпретируемого с помощью документов эпохи и аллегорического в поэме — интересная задача для исследователя и комментатора Ленгланда.

William Langland's allegorical poem *The Vision of Piers Plowman* is one of the key works in Middle English religious literature. It is about a spiritual travel of the narrator, who in his dream visions encounters various characters explaining fundamental Christian dogmas to him. This helps to realize the correlation between everyday human life and the eternal Evangelic plot. The historical events, implicitly reflected in the poem, cultural and social realiae of English life at the end of the 14th century become the essential components of the work. Their correct interpretation is crucial for *The Vision's* historical background reconstruction, as well as for comprehension of the sacral plot to its full extend. The balance of allegorical and non-fictional, which is interpreted by means of the documents from the period, is an intriguing challenge for those who venture to study and comment on Langland's works.

2. Апенко Елена Михайловна (Санкт-Петербург) Колумбиада американской романтической литературы: документальное и художественное в произведения В. Ирвинга и Дж.Ф. Купера / Columbiade in American Romantic Literature: Fact and Fiction in the Works of W. Irving and J.F. Cooper

История открытия Нового Света широко известна. Существует множество документов, которые в деталях представляют события. Результатом их изучения является увидевшая свет в 1828 г. «История жизни и путешествий Христофора Колумба» Вашингтона Ирвинга. В 1840 г. Джеймс Фенимор Купер

опубликовал роман «Мерседес из Кастилии, или путешествие в Китай», основу которого также составила история первого плавания Колумба. Писатели-романтики создали различные по жанру произведения, но оба столкнулись с проблемой соотношения факта и домысла/вымысла при ре/конструкции реального события. Как авторы решали эти проблемы, может помочь понять исследование нарративных стратегий и принципов организации текстов, которое предполагается осуществить в сообщении.

The history of the New World discovery is well known to everyone. There are plenty of the documents that help to envision the event in details. In the 1820-s Washington Irving devoted several years to the research of various documents in Spanish archives, what resulted in publication of *The Life and Voyages of Christopher Columbus* in 1828. In 1840 James Fenimore Cooper published the novel *Mercedese of Castile, or The Voyage to Cathay*, where the first expedition of Columbus served as the core for the main story. The romantic writers used different genre models but encountered the similar problem of creating an appropriate combination of facts and fiction. Thus, the intention of the presentation given is to analyze the narrative strategies and modes of text organization in order to figure out how both of the authors settled the problem.

3. Липинская Анастасия Андреевна (Санкт Петербург) *Ghost Story: к проблеме интерпретации и перевода одного термина / Ghost Story: The Problem of Understanding and Translating the Term*

В англоязычной культуре есть весьма многозначное понятие ghost story. Проблема в том, что существует жанр художественной литературы, который часто называют именно так (хотя есть и другие варианты), жанр фольклора (тоже довольно расплывчатый) и даже документальный жанр, к которому применяются вариации этого термина. Возникает вопрос о демаркационных линиях между разными типами текстов (которые в то же время связаны и генетически, и типологически) – и о том, как все это следует именовать по-русски. Основная проблема – разграничение художественных и документальных повествований о призраках, касающееся не только их функций, но и целого ряда структурных особенностей. В качестве русского наименования прозаического жанра ghost story предлагается термин «готическая новелла», достаточно условный, но отражающий, по нашему мнению, особенности нарративной структуры и тематики данного типа текстов.

The English collocation *ghost story* can be understood in several ways. There is a genre of fiction traditionally known under this name (among other terms), as well as a genre of folklore (also famously hard to define) and even a genre of non-fiction also often called this way. So a question arises on what is the fundamental difference between these three types of texts having much in common from the viewpoint of their origins and typology. It is also important to work out the acceptable Russian equivalents of the English terms. The main problem is the discrimination between fictional and non-fictional ghost stories, not only in their function but, much more

importantly, in their structure. The fictional genre can be defined in Russian as *a gothic novelette* (*готическая новелла*) – this translation is approximate but, in our opinion, renders the main features of the narrative structure and the themes typical for this genre.

4. Харрасова Эльвира Альфредовна (Казань) *Литературная жизнь Р. Карвера в воспоминаниях близких (на материале сборника интервью «Раймонд Карвер: устная биография») / R. Carver's Literary Career in His Folks' Memories: the Collection of Interviews "Raymond Carver: An Oral Biography"*

В ходе выступления предпринимается попытка взглянуть на творчество новеллиста Раймонда Карвера глазами его близких, родственников, коллег по перу. Опираясь на сборник интервью «Раймонд Карвер: устная биография» нам удастся узнать о пути Карвера, который он проходит от неизвестного разнорабочего до преуспевающего писателя. Ценность этого материала обусловлена также тем, что среди тех, чьи воспоминания вошли в сборник – множество современных американских писателей, на которых непосредственно повлиял творческий метод Карвера.

The paper attempts to examine the literary creativity of Raymond Carver through the eyes of his relatives and fellow writers. Basing on his collection of interviews (*Raymond Carver: An Oral Biography*), we get a chance to learn about the novelist's career path from an unknown laborer to a successful writer. Moreover, the material is considered to be valuable enough due to the fact that among his acquaintances, whose memories are included in the collection, there are many contemporary American authors having been directly influenced by Carver's artistic method.

5. Колесников Александр Юрьевич (Нижний Новгород) *Границы художественного в сборнике рассказов Дэвида Фостера Уоллеса «Короткие интервью с подонками» / The Borders of Fictional in D.F. Wallace's collection of short stories "Brief Interviews with Hideous Men"*

Дэвид Фостер Уоллес (1962–2008) – один из ведущих американских писателей рубежа XX–XXI веков. В центре его произведений, как правило, темы одиночества и отчаяния человека в современном мире, сопротивления постмодернистской чувствительности, попытки преодоления тотальности иронии, лежащей в основе пост-современной культуры. В сборнике рассказов «Короткие интервью с подонками» (1999) Д.Ф. Уоллес осуществляет формальный эксперимент, деформируя конвенциональные представления о текстуальности и нарративности художественной прозы. Одним из базовых элементов подобного эксперимента становится имитация жанров, которые традиционно не связываются с художественным дискурсом, таких как интервью, мемуары и др. Подобная полидискурсивность позволяет Уоллесу не только сместить представления о возможностях литературы, но и ближе подобраться к ответу на вопрос о том, что делает человека несчастным в

современном мире и возможен ли выход из сложившейся ситуации.

David Foster Wallace (1962-2008) is one of the leading American writers at the turn of the 20th-21st centuries. As a rule, his works are focused on the themes of loneliness and despair of a man in the modern world, striving to struggle with postmodernist sensitivity and to overcome total irony immanent in postmodern culture. In *Brief Interviews with Hideous Men* (1999) D.F. Wallace gives effect to an experiment deforming conventional representations of narrative and text in fiction. The imitation of the genres which are usually disconnected with fiction discourse, such as interview, memoirs, and etc., becomes one of the basic elements in the experimentation. Not only does Wallace shift the idea of literary techniques and functioning but also gets closer to answer the question on nowadays human misery and any existence of a possibility to find the way out.

6. Анцыферова Ольга Юрьевна (Санкт-Петербург) *Взаимодействие исторической правды и художественного вымысла в метамодернистском романе Али Смит «Как быть двумя» / The Interaction of Historical Truth and Fiction in Ali Smith's Metamodernist Novel "How to Be Both"*

Роман британской писательницы Али Смит «Как быть двумя» (2014) анализируется с точки зрения функционирования в нем историко-биографического нарратива, что помогает пересмотреть доминирующую в российском литературоведении постмодернистскую трактовку романа. Специфика художественной репрезентации биографии ренессансного художника Франческо дель Косса связывается с мировоззрением и эстетикой Али Смит, ее трансмедиальными и нарратологическими экспериментами. Влиятельная на Западе метамодернистская интерпретация романа Смит дополняется рефлексией над его жанровой природой. Делается вывод о том, что фигура Франческо дель Косса создается более нарративными средствами, нежели с помощью традиционного биографического инструментария, а также через сочетание миметических средств с метареференциальными.

Functioning of the historical and biographical narrative is analyzed in *How to Be Both* (2014), the novel by a British writer Ali Smith. Suchlike approach helps to reconsider the postmodernist interpretation of the novel prevailing in Russian literary criticism. The specifics of Francesco del Cossa's biography and its artistic representation correlates with Ali Smith's worldview and aesthetics, as well as with her transmedial and narratological experiments. The metamodernist interpretation of Smith's novel, influential in West European countries, is complemented by the reflection on the genre nature. It is concluded that the figure of del Cossa, a famous Renaissance artist, is represented more by the narrative means than with the help of traditional biographical ones, and also through the combination of mimeticity with metareferentiality.

7. Бронич Марина Карповна (Нижний Новгород) *Исторические реалии в романе Пола Остера «4321» / Historical Realities in Paul Auster's Novel*

“4321”

Исторические и социально-политические реалии, которые всегда играли существенную роль в книгах Пола Остера, в его последнем романе «4321», соединяющем жанровые черты семейной хроники и романа воспитания, обретают обстоятельное, достоверно реалистическое воплощение. Все, что рассказывает повествователь о своей семье, скрупулезно датируется и соотносится с историческими фактами, с ходом истории страны первой половины – середины XX века. Автор ищет различные способы сочетания документального и вымышленного. События общественно-политической жизни преподносятся то в виде газетной хроники кратким перечислением, то в форме дневника репортера, очевидца и участника событий, то как частного лица, то как аккредитованного журналиста, но неизменно предлагающего субъективные точки зрения, из множества которых складывается общая картина происходящего.

Historical and sociopolitical realities that have always played an important role in Paul Auster's works come to the forefront in an exceptionally thorough and accurate detail in his recent novel *4321*, constructed as a genre fusion of family saga and Bildungsroman. Whatever the narrator tells about his family is meticulously dated and referenced with the facts and flow of American history in the first half and the middle of the 20th century. Auster explores various ways to combine documentary and fictional narratives. Thus social and political context can be given occasionally as a summary list of newspaper headlines or as a diary kept by a reporter who has witnessed and taken part in the described events, doing so either as a private citizen or as an accredited member of the press. So, the writer invariably offers highly personal perspectives on what is happening that multiply and come together to form a bigger picture of the world in action.

8. Шалагина Ольга Вадимовна (Казань) *Иллюстративный материал как средство репрезентации травматического опыта в романе Дж.С. Фоера «Жутко громко и запредельно близко» / Illustrative Material as the Means of Traumatic Experience Representation in “Extremely Loud and Incredibly Close” by Jonathan S. Foer*

Литература 9/11 – это тематическая группа художественных произведений, основанная на историческом факте теракта 11 сентября 2001 года, возведенного в разряд культурной травмы США. Одной из форм проработки коллективного травматического опыта считается его репрезентация в художественной литературе. Роман Дж. С. Фоера «Жутко громко и запредельно близко» выражает опыт опосредованного свидетеля трагедии 9/11. В докладе представлен анализ иллюстративных средств репрезентации травматического опыта в романе, а также затронут вопрос интеграции различных форм документальных материалов в художественный текст, основанный на реальных событиях. Процесс сбора документальных подтверждений трагедии также рассматривается в докладе как способ терапии травмы, предложенный автором романа. Иллюстративный материал

произведения способствует созданию характерного для травматического нарратива эффекта взаимопроникновения искусства и реальности.

Literature 9/11 is a thematic group of fiction based on the historical fact of the terrorist attack committed on September 11, 2001, which was termed a cultural trauma of the USA. The representation of the traumatic experience by means of fiction is one of the ways to 'work through' the collective trauma. The novel *Extremely Loud and Incredibly Close* by Jonathan S. Foer expresses the experience of indirect catastrophe witnessing. The paper addresses to the illustrative means of representing the traumatic experience in the novel and touches on the issue of various forms of documentary materials integration into the fiction based on real events. The process of documentary evidence collecting as a trauma therapy, proposed by the author of the novel, is also considered. The illustrative material of the work contributes to the effect of art and reality interpenetration, which is typical for the traumatic narrative.

9. Морозова Ирина Васильевна (Москва) «Никелевые мальчики» Колсона Уайтхеда: афроамериканская коллективная травма в документе и вымысле / "The Nickel Boys" by Colson Whitehead: African American Collective Trauma in Document and Fiction

В новом романе «Никелевые мальчики» (2019) Колсон Уайтхед запечатлел под вымышленным именем академии Никель школу для мальчиков Дозье, располагавшуюся в бедном городке штата Флорида Марианна. Из местной флоридской газеты он узнал о том, что студенты-археологи из Университета Южной Флориды производили раскопки секретного кладбища, пытаясь идентифицировать останки растерзанных чернокожих учеников школы Дозье. Столетняя история ужасов этой школы закончилась в 2011 г., но захоронения все еще находили, когда роман Уайтхеда уже был опубликован. Уайтхед пишет в своей книге, что академия Никель всего лишь одно место, но «если есть одно, то есть и сотни, сотни других, разбросанных по земле как фабрики боли». Точно так же, как в своем знаменитом романе «Подземная железная дорога» Уайтхед смотрит на историю афроамериканцев сквозь линзы опыта коллективной травмы.

The Nickel Boys, a new novel by Colson Whitehead, portrays Dozier School for Boys in Florida under the name of the Nickel Academy. The author has once found out about the Archaeology students at the University of South Florida, who have been digging up and trying to identify the remains of many black students tortured and buried in a secret local graveyard. Dozier's a hundred-year history of horrors ended only in 2011, and graves have still been discovered after Whitehead's novel was published in 2019. In this book Whitehead writes that Nickel was just one place, "but if there was one, there were hundreds, hundreds of others, scattered across the land like pain factories". As in his famous novel *The Underground Railroad*, Colson Whitehead looks upon the history of African American people through the lens of collective trauma experience.

10. Хабибуллина Лилия Фуатовна (Казань) *Медицинский дискурс в романах И. Макьюэна / Medical Discourse in Ian McEwan's Novels*

Акцентированная телесность становится важной приметой литературы первых десятилетий нового века. Позднее творчество И. Макьюэна убедительно иллюстрирует этот тезис, так как телесность становится и сюжетом, и языком его произведений. Научный дискурс описания тела как взаимодействия физических, биохимических и других процессов, играет значительную роль в романах писателя. В большинстве случаев это медицинский дискурс («Суббота», «Солнечная», «Закон о детях», «В скорлупе») в сочетании с другими типами научного дискурса, обусловленного родом деятельности главного героя, будь то физика («Солнечная») или юриспруденция («Закон о детях»). Значимость медицинского дискурса видимо также стоит объяснить влиянием идей Фуко на современную литературу и на Макьюэна в частности.

Emphasized corporeality has become an important feature in fiction at the first decades of the new age. Ian McEwan's late creativity persuasively illustrates this thesis due to the corporeality functioning both as the storyline and language in his works. Scientific discourse applied for describing a human body as reciprocity of biological, physical and other processes plays a notional role for the writer's novels. For the most part McEwan combines medical discourse (*Saturday, Solar, The Children Act, Nutshell*) with the other types of scientific one depending on his protagonist's *métier*, whether it is physics like in *Solar* or law as in *The Children Act*. Apparently, the influence of Michel Foucault's ideas on contemporary literature in general and on Ian McEwan in particular might also elucidate the significance of medical discourse in his works.

11. Щепачева Инна Владимировна (Казань) *Образы реальных личностей в романах Персиваля Эверетта / The Images of Real Historical Figures in Percival Everett's Novels*

Произведения Персиваля Эверетта воплощают в себе одну из главных тенденций литературы США – синтез документального и художественного. Для творчества американского писателя характерно использование как вымышленных героев, так и тех, чьи образы отсылают читателей к реальным историческим личностям. В рассмотренных нами романах «Глиф» (1999), «Уничтожение» (2001), «Я Не Сидней Пуатье» (2009) обращение писателя к реальным персоналиям помогает не только раскрыть художественный замысел, но и воплотить такую тенденцию современной американской литературы, как постмодернистская игра.

Percival Everett's novels embody one of the main tendencies in the US literature – the synthesis of fiction and non-fiction. The writer combines both fictional characters and the ones based on the real historical figures in his literary works. In the novels *Glyph* (1999), *Erasure* (2001), *I Am Not Sydney Poitiers* (2009) Everett's appeal to real personalities helps not only to grasp the message, but also to

realize such a tendency of contemporary American literature as the postmodernist game.

Секция 5

ДОКУМЕНТ В ДРАМЕ И ИГРОВЫХ ВИДАХ ИСКУССТВА

4 мая, вторник, 15.00 – 18.00, ауд. 324 – I заседание

6 мая, четверг, 14.00 – 17.00, ауд. 326 – II заседание

**Руководители: Ерохина Татьяна Иосифовна
Журчева Татьяна Валентиновна
Шамина Вера Борисовна**

Заседание I

1. Болдырева Татьяна Владимировна (Самара) *Постдраматическая пьеса: техники работы с документом / Post-Drama Play: Document Techniques*

Доклад посвящен теоретическому обоснованию термина «постдраматическая пьеса». Исследование дефиниции «постдраматическое» отталкивается от определения Х.Т.Лемана постдраматического театра и конкретизируется за счет наблюдения над современными драматургическими высказываниями в аспекте функционирования в них документальных текстов. В качестве эмпирического материала отобраны пьесы авторов новейшей драмы, имеющие документальную основу. Рассматриваются практики работы с документом: верbatim, коллажирование, монтаж и др.

The paper is devoted to the theoretical justification of the term “post-drama play”. The study of the concept is based on the definition of post-dramatic theatre by H. T. Lehman and is concretized by observing modern dramatic statements in the aspect of the functioning of documentary texts in them. The object of the study is the plays of New Drama, which have a documentary basis. The report discusses the practices of working with a document as verbatim, collage, editing, etc.

2. Головнева Елена Валентиновна (Екатеринбург) *Образы регионов СССР в советском культурфильме / The Images of the Regions of the USSR in the Soviet KulturFilm*

Исследование поддержано грантом РНФ, проект № 21–18-00518

В докладе на основе анализа архивных источников рассматривается феномен культурфильма как просветительского и пропагандистского кино, получившего развитие в СССР в 1930-е гг. Культурфильмы являлись эффективным инструментом формирования общественных представлений о географии СССР, содержали в себе политическую риторику и выступали проводником идеологии социалистического строительства. Особое внимание

уделяется культурфильмам, снятым режиссером Александром Литвиновым в 1930-е гг. Кинематографист конструировал концепты «Дальний Восток» и «Сибирь». На основе анализа культурфильмов «Лесные люди» и «Неведомая земля» выявляется фабула их построения, основные сюжеты и замыслы. Делается вывод о том, что, используя мультипликационные карты, художественные приемы, закадровый текст, кинематографисты в 1930-е гг. создавали яркие образы отдаленных регионов СССР. Географические образы регионов хорошо ложились на язык кинематографических нарративов, и ключевые образы Сибири, Алтая, Дальнего Востока, возникшие в 1930-е гг., самовоспроизводились и позднее у разных поколений советских людей.

Based on the analysis of archival sources, the paper examines the phenomenon of kulturfilm as an educational and propaganda film which was developed in the USSR in the 1930s. Kulturfilms were an effective means for the formation of public ideas about the geography of the USSR, contained political rhetoric and were a way to demonstrate the ideology of socialist construction. Special attention is paid to kulturfilms directed by Alexander Litvinov in the 1930s. The filmmaker created the concepts of “Far East” and “Siberia”. Based on the analysis of the kulturfilms *Forest People* and *Unknown Land*, the paper discusses the main plots and ideas. It is concluded that, using cartoon maps, artistic techniques, voiceover, filmmakers in the 1930s created vivid images of remote regions of the USSR. The geographic images of the regions correlated with the language of cinematic narratives, and the key images of Siberia, Altai, and the Far East that arose in the 1930s were reproduced even later by different generations of Soviet people.

3. Широкова Лилия Михайловна (Нижний Новгород) *Место факта в поэтике Тома Стоппарда / The Place of Fact in Tom Stoppard's Poetics*

Пьесы Тома Стоппарда изобилуют аллюзиями, реминисценциями к культуре XX века. Интертекст занимает центральное положение в творческом методе британского драматурга. Однако, помимо художественных произведений и чужих персонажей, предмет смысловой игры становятся реальные личности художников, драматургов, поэтов, политических деятелей, а также художественные течения, научные теории и исторические события. В докладе предпринята попытка определить место и роль факта как свершившегося истинного события в художественном методе британского драматурга Тома Стоппарда.

Tom Stoppard's plays abound in allusions, reminiscences of XX-century culture. Intertext is central to the creative method of the British playwright. However, in addition to works of art and other characters, the images of real artists, playwrights, poets, political figures, as well as artistic movements, scientific theories, and historical events become the subject of semantic play. The report made an attempt to determine the place and role of fact as an accomplished true event in the creative method of the British playwright Tom Stoppard.

4. Головнев Иван Андреевич (Санкт-Петербург) *Художественная документалистика в советском кино: «Биробиджан» Михаила Слуцкого / Fictional Documentary in Soviet Cinema: Birobidzhan by Mikhail Slutsky*

Исследование поддержано грантом РФФ, проект № 21–18-00518

В 1920-х гг. в СССР получило развитие производство «культурфильмов» о народностях и территориях страны. Эти фильмы имели популярность у зрителей, являясь для многих единственной возможностью совершить кинопутешествие по многонациональному и географически разнообразному Союзу. Была у этого процесса и политическая подоплека – национализированный кинематограф использовался властью в качестве эффективного средства массовой информации о государственных программах по советизации регионов. Стимулирующую роль в производстве таких фильмов играл запущенный на рубеже 1920–1930-х гг. под эгидой ЦИК госпроект «Киноатлас СССР», предполагавший создание 150-серийного альманаха о советизации регионов страны. В докладе, на примере киноработы «Биробиджан» (1934) Михаила Слуцкого рассматривается метод «художественной документалистики», соединявший постановочные и хроникальные приемы съемок, и представлявший собой распространенное направление жанровых поисков в советском документальном кино. Обращается внимание на потенциал кинодокумента как исторического источника и актуального ресурса для применения в широком спектре современных научно-образовательных процессов.

In the 1920s in the USSR, kulturfilms about the nationalities and territories of the country were developed. These films were popular, giving the only opportunity to make a film journey through the multinational and geographically diverse Soviet Union. This process also had a political background. The nationalized cinema was used by the authorities as an effective mass media about state programs for Sovietization of the regions. A stimulating role was played by launched at the turn of the 1920s-1930s under the guidance of the Central Executive Committee state project *Cinema Atlas of the USSR*, which assumed the creation of a 150-part almanac on the Sovietization of the regions. The report, based on the example of the film *Birobidzhan* (1934) by Mikhail Slutsky, examines the method of “fictional documentary”, which combined staged and newsreel methods of filming, and was a widespread direction of genre searches in Soviet documentary cinema. Our attention is drawn to the potential of a film document as a historical source and an actual resource for a wide range of modern scientific and educational processes.

5. Тютелова Лариса Геннадьевна (Самара) *Роль факта в пьесе Аси Волошиной «Гибнет хор» / The Role of Fact in Voloshina's play “The Choir is Dying”*

В докладе рассматривается проблема использования факта в современной драме. На основании реальных впечатлений участников Первой мировой войны

Асей Волошиной создан персонаж, чьи реплики первоначально создают фон истории любви и смерти центрального героя пьесы «Гибнет хор». Постепенно реплики хора становятся важной частью диалога врача и сестры милосердия. Этот диалог дает возможность драматургу представить читателю/зрителю собственное понимание трагедии современности. Анализ пьесы Аси Волошиной показывает возможности использования техники вербатима в невербатимной драматургии, свидетельствует о его развитии в современной драме не только для достижения трагического эффекта, но и для презентации автором собственной концепции мира и человека при отсутствии в пьесе лирического авторского субъекта и минимизации роли ремарки. Обращение к живым свидетельствам истории сближает пьесу о переживании ужасов войны с классическими произведениями русской литературы XX века. Что также доказывает проведенный анализ трагедии Аси Волошиной «Гибнет хор».

The paper deals with the problem of using fact in modern drama. Based on the real impressions of participants in the First World War, Asya Voloshina creates a character whose remarks initially set the background for the love and death story of the main character in the play *The Chorus is Dying*. Gradually, the chorus lines become an important part of the dialogue between the doctor and the nurse. This dialogue allows the playwright to present to the reader/viewer his own understanding of the tragedy of our time. The analysis of the play by Asya Voloshina shows the possibilities of using the verbatim technique in non-verbatim drama, proves its development in modern drama not only to achieve a tragic effect, but also to present the author's own concept of the world and man in the absence of a lyrical author's subject in the play, and to minimize the role of the remark. The appeal to living evidence of history brings it closer to the classic works of Russian literature of the XX century. This is also proved by the analysis of Asya Voloshina's tragedy *The Chorus is Dying*.

6. Кабилова Елена Сергеевна (Самара) *Документальное и художественное в пьесе Аси Волошиной «Гибнет хор» / Documentary and Literary in Asya Voloshina's Play "The Chorus is Dying"*

Пьеса Аси Волошиной «Гибнет хор» написана в 2014 году к столетию Первой мировой войны. Материалом для её создания послужила книга ранней представительницы документальной прозы Софьи Федорченко «Народ на войне». Первая редакция книги была издана в 1917 году, впоследствии она была переработана и дополнена второй и третьей частью. Будучи сестрой милосердия, С. Федорченко зафиксировала в книге подлинные, услышанные ею истории солдат, их размышления о войне и мире, частушки, военные песни. В пьесе Аси Волошиной художественное тесно сплетено с документальным: монологи солдат, взятые из книги «Народ на войне», звучат от имени многоголосого персонажа Хора, с которым в постоянном диалоге находится главный герой пьесы военный врач Михаил, а в героине медсестры Софьи угадывается автор книги.

Asya Voloshina wrote the play *The Chorus is Dying* in 2014 for the centenary of the First World War. The material for the play was the book *The People at War* written by the early representative of documentary prose Sophia Fedorchenko. The first edition of the book was published in 1917, later it was revised and supplemented by the second and third parts. Being a sister of Mercy, S. Fedorchenko recorded in the book the authentic stories of soldiers, their reflections on war and peace, ditties, war songs. In Asya Voloshina's play, the fiction is closely intertwined with the documentary. Soldiers' monologues, taken from the book *The People at War*, sound on behalf of the polyphonic character Chorus and a military doctor Mikhail has constant dialogues with it. The author of the book is recognized in another character of the book nurse Sophia.

7. Журчева Татьяна Валентиновна (Самара) *Художественный текст как документ и горизонты его переосмысления: «Роман с Онегиным» Вадима Леванова / Literary Text as a Document and the Horizons of its Rethinking: “Romance with Onegin” by Vadim Levanov*

Пьеса Вадима Леванова «Роман с Онегиным» в собрании сочинений помещена в раздел «Инсценировки». Однако к инсценировкам отнести это произведение можно лишь условно. Обращает на себя внимание подзаголовок: «Игра в четырех актах на темы А.С. Пушкина и П.И. Чайковского». Очевидно, что перед нами самостоятельное драматургическое произведение, для которого и роман в стихах Пушкина, и опера Чайковского, и многие другие классические произведения русской литературы служат лишь исходным текстовым материалом, т.е. документами, которые определенным образом соединяются друг с другом, разрушая сложившиеся за многие годы стереотипы и образуя новые смыслы.

The play by Vadim Levanov *Romance with Onegin* in the collected works is placed in the section “Adaptations”. However, this work can only be attributed to it figuratively. The subtitle is noteworthy: “The game in four acts on the topics of A.S. Pushkin and P.I. Tchaikovsky”. Obviously, this is an independent dramatic work, for which Pushkin’s novel in verse, Tchaikovsky’s opera and many other classical works of Russian literature serve only as initial textual material, i.e. documents which in a certain way connect with each other, destroy stereotypes and form new meanings.

8. Сабирова Римма Наилевна (Казань) *Индийский мифологический сериал: стилизация или пастичи (на примере экранизаций древнеиндийского эпоса “Рамаяна”) / Indian Mythological Serial: Stylization or Pastiche (Based on Screen Adaptation of the Indian Ancient Epos “Ramayana”)*

Индийский мифологический сериал, придя в кинематограф в 80е гг. XX столетия не утратил своей популярности, а даже увеличил её в XXI. В данном исследовании определяются особенности и отличительные черты индийского мифологического сериала в целом и в частности сериалов на сюжет «Рамаяны». Материал для исследования выбран не случайно, так как «Рамаяна» Вальмики и её литературные интерпретации наиболее популярны в Индии, возможно,

проследить влияние исторических процессов на изменение сюжета в киноверсиях. Некоторые интерпретации великого эпоса теряют элемент сакральности, уступая место развлекательному и визуальному, а сюжет упрощается. Но существуют киноинтерпретации, в которых режиссеры пытаются передать смыслы, заложенные в оригинальном тексте. Понимание индийского мифологического сериала во многом зависит от того, насколько зритель знаком с исходным текстом и культурой Индии.

The Indian mythological serial, developed in the 1980s, have not lost its popularity, and even increased it in the XX century. This study identifies the peculiar properties and distinctive features of the Indian mythological series in general, and the series based on *Ramayana* in particular. The material for the study was not chosen by chance, since Valmiki's *Ramayana* and its literary interpretations are most popular in India, it is possible to trace the influence of historical processes on the plot changes in film versions. Some versions of the great epic lose a sacred element, giving way to entertaining and visual representation, and the plot is simplified. But there are cinema interpretations in which directors try to convey the meanings inherent in the original text. Understanding the Indian mythological series depends largely on how familiar the viewer is with the original text and culture of India.

Заседание II

9. Казурова Наталья Валерьевна, Васильцов Константин Сергеевич (Санкт Петербург) *«Эстетика документального наблюдения в игровых фильмах Ширин Нешат» / Aesthetics of Documentary Observation in Shirin Neshat's Feature Films*

Ширин Нешат - американский режиссер иранского происхождения - автор фильмов, построенных на стыке противостояния тем мужского/женского, Запада/Востока, дозволенного/запретного, явленного/сокрытого. Ее мистические фильмы, насыщенные символами, метафорами, отсылками к доисламским корням иранской культуры и исламскому наследию, казалось бы, продиктованы исключительно игрой фантазии автора и не претендуют на достоверность. Однако кинематографические работы («Беспокойный», «Шествие», «Одержимая» и пр.) Нешат создают иллюзию гиперреальности и даже порой военной хроники. Скупость красок, документальная камера, строгость формы, воплощение в картинах личного опыта и переживаний автора обыгрывают/реализуют идею эстетики документального наблюдения, способной в ее фильмах произвести эффект катарсического потрясения у зрителя.

Shirin Neshat is an American director of Iranian origin. She is the author of films with the confrontation between male / female, West / East, permitted / forbidden, revealed / hidden. Her mystical films, full of symbols, metaphors, references to the pre-Islamic roots of Iranian culture and Islamic heritage, seem to result from the game of the author's fantasy and do not tend to be authentic. However,

her works (*Turbulent, Passage, Possession, etc.*) create the illusion of hyper reality and even sometimes war chronicles. The minimalism of colours, the documentary camera, the strictness of form, the embodiment of the author's personal experience and emotions implement the idea of the aesthetics of documentary observation, which can impress the audience with the effect of cathartic shock.

10. Казаков Кирилл Витальевич (Пушкин) *Чудо как нарративный элемент в фильме «Жертвоприношение» А. Тарковского / Miracle as a Narrative Element in A. Tarkovsky's "Sacrifice"*

В докладе исследуется философское значение чуда и его нарративная природа с точки зрения структурного подхода Ю.М. Лотмана и мысли Л. Витгенштейна. В качестве материала для анализа взят фильм А. Тарковского «Жертвоприношение», а именно отрывок с полетом Марии и Александра. Семантическая активность эпизода, по нашему мнению, рождается на пересечении следующего. Ю.М. Лотман указывал: «Понимая сознанием ирреальность происходящего, эмоционально он [зритель] относится к нему, как подлинному событию». Л. Витгенштейн же, размышляя о чуде, признавал его символическую природу и необходимость веры для правильного его восприятия. Вместе с религиозными коннотациями, заложенными А. Тарковским, думается, получится по-новому раскрыть значение эпизода и подготовить почву для дальнейшего исследования.

The paper deals with the philosophical meaning of a miracle and its narrative nature in terms of Y. Lotman's structural approach and L. Wittgenstein's thought. A. Tarkovsky's film *Sacrifice*, namely the scene of Maria and Alexander's flight, was taken as a material for analysis. The semantic activity of the episode, in our opinion, is at the intersection of the following. Y. Lotman pointed out: "Understanding the irrationality of what is happening with consciousness, he [the viewer] emotionally treats it as a true event". L. Wittgenstein, thinking about the miracle, recognized its symbolic nature and the need for faith for its correct perception. Together with A. Tarkovsky's religious connotations, it seems possible to rethink the meaning of the episode and prepare the ground for further research.

11. Салимгареева Маргарита Рамилевна (Казань) *Феномен «зеркального лабиринта» в пьесе Дона Нигро о Льве Толстом «Рыбак на озере тьмы» / The Phenomenon of the "Mirror Maze" in Don Nigro's play about Leo Tolstoy "Angler in the Lake of Darkness"*

Современный американский драматург, постмодернист Дон Нигро в течение последних нескольких лет приобретает всё большую узнаваемость в театральных и литературных кругах России. Образ противоречивой и сложной природы русского писателя Нигро создаёт в пьесе «Рыбак на озере тьмы». При анализе данной пьесы нам удалось выявить закономерность, по которой Нигро выстроил практически всю структуру произведения. В художественном тексте, постоянно отсылающем к историческим фактам о великом русском писателе, прослеживается множество полярностей. «Молодость – Старость», «Мужчина –

Женщина», «Толстой – Король Лир», «Искусство – Неискусство», «Художник – Моралист» – вот основные «коридоры» в «зеркальном лабиринте» пьесы Дона Нигро. В статье мы постарались найти и проанализировать каждое из отражений, выявив особенности образа Льва Толстого в художественном восприятии Дона Нигро.

The contemporary American playwright, postmodernist Don Nigro has been more and more popular in Russian theatrical and literary societies for recent years. Nigro creates the image of the contradictory and complex nature of the Russian writer Leo Tolstoy in the play *Angler in the Lake of Darkness*. When analyzing this play, it was possible to identify a pattern according to which Nigro had written almost the whole play. There are a lot of oppositions and duality in the text constantly referring to historical facts about the Russian writer. “Youth - Old Age”, “Man – Woman”, “Tolstoy - King Lear”, “Art - Non-Art”, “Artist – Moralist” are the main “corridors” in the “mirror maze” of Don Nigro's play. In the report, we find and analyze each of the reflections, revealing features of the image of Leo Tolstoy in the artistic perception of Don Nigro.

12. Лисенко Анжела Рафизовна (Казань) *Нелегальная иммиграция и отношение к ней в Европе (на примере документальной пьесы М.Обексер «Нелегальная помощь») / Illegal Immigration and Attitudes towards it in Europe (on the example of M. Obekser's Documentary Play “Illegal Aid”)*

Тема мигрантов в Европе в целом и в Германии в частности актуальна в последние несколько лет как никогда. Большое количество авторов-мигрантов в разных поколениях ставят во главу угла своего творчества эту проблему. Однако среди авторов-уроженцев ЕС она является своего рода табу. Интересно, что если они и обращаются к теме миграции, то рассматривают ее не с точки зрения проблем самих мигрантов, а с точки зрения отношения к ним европейцев. Так, швейцарская писательница Макси Обексер строит свою документальную пьесу «Нелегальная помощь» из интервью с австрийцами и швейцарцами, которые помогают беженцам. Герои пьесы оказывают помощь из различных побуждений, при этом сами нарушают закон. Оказывается, помощь нелегальным мигрантам важна не сама по себе, а как некое проявление протеста по отношению к государству. Кроме того, важной становится тема нацизма. Герои пьесы проводят параллель с прошлым Европы, когда многим европейцам приходилось скрываться от властей.

The theme of migrants in Europe in general and in Germany in particular has been relevant in the past few years more than ever. A large number of migrant authors in different generations put this problem at the forefront of their creativity. However, it is somewhat of a taboo theme among EU native authors. It is interesting that even if they address the topic of migration, they consider it not from the point of view of migrants themselves, but the attitude of Europeans towards them. For example, the Swiss writer Maxi Obekser creates her documentary play *Illegal Aid* with the help of interviews with Austrians and Swiss who help refugees. The characters help because

of various motives, while breaking the law. It turns out that helping illegal migrants is important not in itself, but as a kind of protest against the state. In addition, the theme of Nazism is crucial. They draw a parallel with the past of Europe, when many Europeans had to hide from the authorities.

13. Зябликов Алексей Вячеславович (Кострома) *Кинематограф в Костроме: ранние годы / Cinematograph in Kostroma: Early Years*

Автор воссоздает пеструю и многоголосную атмосферу городской жизни 1920-х гг., одной из главных примет которой был кинематограф. Кино являлось ареной столкновения эстетических вкусов, идеологических установок и коммерческих интересов. История повседневной жизни костромичей рассматривается в контексте идейно-художественного состязания традиционных «буржуазных» фильмов и становящегося советского кино.

The author recreates the colorful and polyphonic atmosphere of urban life of the 1920s with its main sign as cinema. Cinema was a clash of aesthetic tastes, ideological attitudes, and commercial interests. The history of everyday life of Kostroma is considered in the context of the ideological and artistic competition of traditional “bourgeois” films and the emerging Soviet cinema.

14. Добрецова Светлана Александровна (Ярославль) *Репрезентация советской эпохи в музейных экспозициях г. Иванова / Representation of the Soviet Epoch in Ivanovo Museums Expositions*

Выполнено по Гранту Российского Научного Фонда 20–68–46013 «Философско-антропологический анализ советского бытия. Предпосылки, динамика, влияние на современность»

Музейная рефлексия советского быта в последние десятилетия распространена достаточно широко. Интерес к советскому быту, незамысловатому, простому, где-то даже бедному, на наш взгляд, весьма парадоксален. С одной стороны, мы можем его объяснить тем, что еще живы непосредственные участники этих событий, очевидцы, которые ностальгируют по ушедшей эпохе и формируют личными вещами музейные коллекции, что особенно типично для провинции: Иваново, Ярославль, Рыбинск. С другой стороны, те, кто не вырос в Советском союзе, ностальгировать по тому, с чем незнакомы, не могут, но испытывают интерес к советской культуре, которая активным образом транслируется по каналам масскульта, и к культуре повседневности, в которой выросли старшие поколения семьи. Таким образом, музеи советской культуры выходят на пик зрительской популярности. Изучению репрезентации советской эпохи в музейных экспозициях г. Иванова посвящено выступление.

Museum reflection of Soviet way of life is widespread nowadays. The interest to Soviet way of life, which is uncomplicated, simple and sometimes poor, to our

opinion, is extremely paradoxical. On the one hand, it can be explained by the fact that the direct participants of these events are still alive and nostalgic for a bygone epoch. They form museum collections with personal belongings, which is especially typical for the province as Ivanovo, Yaroslavl, Rybinsk. On the other hand, people who didn't grow up in the Soviet Union cannot get nostalgic for unknown things. However, they are interested in the Soviet culture, actively promoted on TV, and in an everyday culture, which an elderly generations of family grew up in. Consequently, museums of the Soviet culture are extremely popular. The paper is dedicated to the representation of Soviet Epoch in museums exposition of Ivanovo.

15. Трушкина Екатерина Юрьевна (Москва) *Визуально-антропологическое кино: «на границе» документального и художественного / Visual Anthropological Cinema: “On the Border” of Documentary and Fiction*

Визуально-антропологическое кино сегодня трактуется предельно широко и существует «на границе» документального и художественного кинематографа. Зародившись в лоне (социо)культурной антропологии, антропология визуальная уже давно вышла за рамки исключительно этнографических исследований. Являясь по сей день малоизученной дисциплиной в нашей стране, визуальная антропология представляет широкий спектр методов и приемов для фиксации (создания визуально-антропологического кино), изучения и анализа культуры. Визуальная антропология, с одной стороны, связана с использованием визуальных материалов в ходе исследования, а с другой стороны, она является изучением поддающейся наблюдению, зримой, культуры. Она и производит визуально-антропологически фильмы, и использует уже существующие. Так, визуальная антропология создает в ходе полевых исследований свои фото-, кино-, видеодокументы, и она же изучает уже имеющиеся в культуре визуальные артефакты. В поле её внимания попадают киноматериалы, созданные не в антропологических целях, в частности документальные и художественные киноленты. В докладе мы ставим вопрос о современном статусе визуально-антропологического кино, его положении «на границе» документального и художественного кинематографа, особое внимание уделяя таким визуальным источникам как: документальные, художественные и антропологические фильмы.

Visual anthropological cinema today is interpreted extremely broadly and exists “on the border” of documentary and fictional cinema. Appearing in (socio) cultural anthropology, visual anthropology has developed not only in ethnographic research. Being an understudied discipline in our country, visual anthropology represents a wide range of methods and techniques for fixation (creation of visual anthropological cinema), study and analysis of culture. On the one hand visual anthropology is associated with the use of visual materials in the research, and on the other hand, it is the study of observable, visible, culture. It produces visual anthropological films and uses the existing ones. Thus, visual anthropology creates its own photographic, film, and video documents, and it also studies already existing visual artifacts in culture. It focuses on film materials which have not been created for

anthropological purposes, in particular documentary and feature films. In the report, we raise the question of the current status of visual anthropological cinema, its position “on the border” of documentary and fiction cinematography, paying special attention to such visual sources as documentary, fiction and anthropological films.

16. Никкарева Елена Викторовна (Ярославль) *Функциональное своеобразие романа в контексте «драматических сцен» / Functional Diversity of the Romance in the Context of “Dramatic Scenes”*

Анонимная, написанная и сыгранная европейской аристократией во время Венского конгресса пьеса «*Les grands-jours du chateau de *** et Scènes de troubadours en l’an 1148*» в аллегорической форме воспевала русскую императрицу Елизавету Алексеевну. В основу пьесы положены самые популярные французские романы начала века. В рамках пьесы романс может выполнять жанрообразующую функцию, участвовать в создании исторического колорита Средневековья, создавать историческую перспективу (ретроспективу) и т. д. Для истории литературного романа в России эта пьеса важна прежде всего тем, что корпус собранных в ней романсов предлагает не только сюжетные формулы, активно разрабатываемые русскими поэтами (нам известны как переводы, так и вторичные тексты других видов), но и риторическую разработку топосов «любовь», «слава», «честь», составивших жанровую аксиологию литературного романа.

The anonymous play *Les grands-jours du chateau de *** et Scènes de troubadours en l’an 1148* was written and played by the European aristocracy during the Congress of Vienna. It is glorified of Russian Empress Elizabeth Alexeevna in allegorical form. The play is based on the most popular French romances of the beginning of the century. Within the play, the romance can perform a genre-forming function, create the historical atmosphere of the Middle Ages and a historical perspective (retrospective), etc. This play is important for the history of literary romance in Russia because the corpus of romances gives not only a plot actively developed by Russian poets (we know both translations and secondary texts of other kinds), but also rhetorical development of topos “love”, “glory”, “honor”, which have compiled genre axology of literary romance.

17. Загороднева Кристина Владимировна (Пермь) «Путешествие с закрытыми глазами. Письма о Рембрандте» Ольги Седаковой: жанровое своеобразие и синтез искусств / “Closed Eyes Journey. Letters about Rembrandt” by Olga Sedakova: Genre Diversity and Synthesis of Arts

Рассматривается книга поэта Ольги Седаковой «Путешествие с закрытыми глазами. Письма о Рембрандте» (2017) в контексте размышлений о взаимодействии искусств живописи и литературы. Исследуются теоретические проблемы «пограничного» жанра эссе об искусстве. Проводится параллель между «Живыми картинами» Полины Барсковой и изучаемой книгой.

Olga Sedakova’s book *Closed Eyes Jourey. Letters about Rembrandt* (2017) is

investigated in the interaction of painting and literary arts. The author analyzes theoretical problems of the “frontier” genre of art essays. The parallel with P.Barskova’s book *Living Pictures* and *Journey with Closed Eyes* is researched.